STE JAARGANG NO: 89 WOENSDAG 14 APRIL 1971

Amigoe di Curacao

DAGBLAD VOOR DE NEDERLANDSE ANTILLEN

Hoofdredacteur: Norbert Hendrikse | UITGEVERDRUKKER: N.V. PAULUS DRUKKERIJ, WILLEMSTAD KANTOOR: CONSCIENTIESTEEG 27-29 TELEFOON: 24360 | Redacteur Aruba: Jos A. van der Schoot

„Economische ontwikkeling centraal regelen"

Isa geeft voorkeur aan Nederlandse bedrijven

WILLEMSTAD. – Door de Nederlandse overheid zou volgens premier R. J. ...veel meer voor de economische ontwikkeling van de Antillen gedaan ...en worden. De Nederlandse regering kan beter dan de Antilliaanse ...ring beoordelen welke Nederlandse industrieën in aanmerking komen ...vestiging in de Antillen. In tegenstelling tot de Antillen heeft Nederland ... apparaat om het Nederlandse bedrijfsleven, dat tot nu niet veel ...stelling voor de Antillen getoond heeft, in te lichten over de ...igingsmogelijkheden in dat gebied. Dat gebeurt ook in de Verenigde ...ten wat Puerto Rico betreft.

Naar de mening van premier Isa is de Nederlandse regering te voorzichtig uit ...es voor het verwijt dat zij zich mengt in de autonomie van de Antillen. Een ...gelijk verwijt zou van hem niet komen, zo zei hij.

Premier Isa's voorkeur gaat uit naar vestiging door Nederlandse bedrijven. ...t schept veel minder problemen dan het geval van bijv. Amerikaanse of ...anse ondernemingen, omdat o.m. het onderwijs op de Nederland geënt is. ...achtte het gerechtvaardigd dat aan Nederlandse bedrijven wat meer ...iliteiten zouden worden verleend dan aan ondernemingen uit andere ...den.

In een vraaggesprek met Neder...se journalisten die op uitnodiging ...n Pakhorst international een be...ek brachten aan het Frommer-bun...lowprojekt, merkte de heer Isa ...rts op dat als het aan de Antillen ... de banden met Nederland hech... zullen worden. Hij achtte het een ...lijke ontwikkeling dat bepaalde ...eringen in Nederland liever van ... eilandgebied – zes eilanden met ...000 inwoners die niet self-sup... zijn – af willen. „Van de ...en is geen enkel initiatief te ...chten om de banden met ...erland te verbreken.

...skundigen

...n groot probleem bij de economische ontwikkeling van de Antillen is het grote tekort aan deskundigen. Er zijn vijf à zes experts, zo zei de heer Isa, die bij alles betrokken moeten worden, zodat de zaken niet met de gewenste snelheid gereed komen. De Antilliaanse regering heeft daarom Nederland gevraagd een zestal deskundigen, onder wie een planoloog en een expert op het gebied van het cooperatiewezen, te zenden om een sociaal-economisch planbureau met een afdeling nationale rekeningen op te zetten. Dit bureau zou een voorlopig sociaal-economisch plan tot 1980 en een plan op lange termijn tot het jaar 2000 met een gedetailleerd plan voor de eerste vijf jaar op moeten stellen. Zulke plannen zouden volgens de heer Isa van grote steun zijn bij het aantrekken van industrieën.

Een ander probleem bij de economische ontwikkeling is de wedijver tussen de eilanden onderling. De heer Isa achtte het daarom wenselijk dat de economische ontwikkeling van de eilanden centraal wordt geregeld.

De associatie van de Antillen met de E.E.G. heeft duidelijk voordelen, doch deze kunnen volgens de premier niet optimaal worden benut omdat men niet genoeg belangstelling van de industrie heeft kunnen verkrijgen.

De minister-president achtte mogelijkheden aanwezig voor bepaalde landbouwprodukten. De Grontmij heeft een zeer uitvoerig rapport (grondaankopen, waterconservering, herbebossing e.d.) opgesteld, waarmede in 10 jaar Naf. 100 mln is gemoeid. Voor de Antillen is dit echter een onstellend duur plan, zo merkt de heer Isa op.

Tot voor twee jaar had de Antilliaanse overheid NAf. 27 mln, voornamelijk Nederlandse gelden, in de bouw van hotels in de Antillen gestoken. Na 30 mei 1969 – de dag van de onlusten in Willemstad – liep het toeristenbezoek aan Curacao aanvankelijk terug doch tegen december trad een herstel in, zodat men op het ogenblik niets meer van de dertigste mei merkt. Aruba heeft zelfs geprofiteerd van de moeilijkheden op Curacao. Premier Isa achtte overigens een herhaling van de dertigste mei – eigenlijk een samenloop van omstandigheden geconcentreerd op een dag – zeer onwaarschijnlijk, zelfs als zij georganiseerd zou worden.

Dokproject

Een belangrijk project voor Curacao is het in aanbouw zijnde dok voor schepen tot 120.000 dwt van de Curacaose Dok Maatschappij, waarmee een investering vanaf 70 mln is gemoeid. Volgens ir. A.M.A. Peerdeman, directeur van Havenwerken Curacao, zal dit dok – het grootste commerciele reparatiedok op het westelijk halfrond – reeds eind 1971 gereed zijn. De oplevering was gecontracteerd op eind april volgend jaar. Het nieuwe dok zal 300 à 400 nieuwe arbeidsplaatsen scheppen. Thans zijn 700 mensen bij de Curacaose Dok Maatschappij, waarin Shell, NDSM, VBN, Wilton-Feijenoord en de Antilliaanse regering deelnemen, werkzaam.

Met 6000 schepen, waarvan ruim 2000 tankers, die de haven jaarlijks aandoen, is Willemstad overigens na Rotterdam de tweede haven van het koninkrijk, zo merkte gouverneur drs B. M. Leito op in een uiteenzetting over de economische situatie in de Antillen. Naar zijn mening had de overtrokken berichtgeving over „de dertigste mei" meer schade berokkend dan de rellen zelf. Wat de relaties tussen Nederland en de Antillen betreft zou volgens drs Leito de Antillen een zo ruim mogelijke vrijheid gegeven moeten worden om hun eigen aangelegenheden af te handelen met behoud van de overzeese banden om de positie van de Antillen als dienstverleningscentrum tussen de beide Amerikas en tussen de Amerikas en Europa te verbeteren.

Wondermiddel tegen virussen

CHICAGO – Een nieuw geneesmiddel, at wordt aangeduid met NPT 10381 en dat binnen 24 uur een gewone verkoudheid zou kunnen genezen, is met bewonderenswaardig succes toegepast in Argentinie, waar het regeringsgoedkeuring heeft gekregen. Dit is meegedeeld op de jaarlijkse bijeenkomst van de federatie van medische genootschappen voor experimentele biologie welke in Chicago wordt gehouden.

Plagen van Egypte voor de Russen

NEW YORI' – Groepen jongeren zijn gisteren twee Russische kantoren in New York binnengedrongen, waarbij muizen en kikvorsen werden losgelaten.

Een woordvoerder van een organisatie, genaamd "studentenactivisten voor Russische joden", stelde zijn groep verantwoordelijk voor beide incidenten. Hij zei te willen protesteren tegen de slechte behandeling van Russische joden.

Vijftig kikvorsen werden losgelaten in het bureau van de Sovjetluchtvaartmaatschappij Aeroflot. In de kantoren van Amtorg, een Russische handelsorganisatie, liet men de muizen lopen. De woordvoerder zei, dat de joden nu de uittocht uit Egypte vieren. De acties van dinsdag symboliseerden de plagen die de Egyptenaren troffen toen zij weigerden de Israelieten te laten gaan. Er zijn drie jongelui gearresteerd.

TURIJN – De opstandelingen in de gevangenis "Le Nuove" in Turijn hielden dinsdagmorgen nog vier cellenblokken bezet. Van de ongeveer 700 gevangenen die maandag in opstand waren gekomen, hebben zich 150 aan de politie overgegeven. Zij zijn met autobussen naar andere gevangenissen overgebracht.

Voorlopige regering in Oost-Pakistan

CALCUTTA – De dezer dagen in Oostpakistaan gevormde "voorlopige regering" zal vandaag officieel in functie treden.

In kringen van de verboden Awami-liga, waar dit is vernomen, bevestigde men dat Tajoeddin Rachman, algemeen secretaris van de liga, premier van de nieuwe regering is. De regeringszetel wordt "ergens" in het voor onafhankelijkheid West-Pakistan strijdende Oost-Pakistan gevestigd. Men kon niet zeggen of sjeik Moedjiboer Rachman, de leidcr van de Awami-liga, die tot president van de Bengaalse natie is uitgeroepen, de eerste bijeenkomst van de nieuwe regering zal bijwonen.

De Pakistaanse regering zegt, dat de sjeik op 26 maart door regeringstroepen in Dacca gevangen is genomen. De bewijzen van zijn arrestatie heeft zij echter nog niet geleverd, evenmin als de Oostpakistaanse leiders hebben kunnen waarmaken dat Moedjiboer vrij is.

Waarnemers in Calcutta, die verscheidene tochten op Oostpakistaans gebied hebben genomen, zeggen dat de opstandelingen het grootste deel van het platteland in handen schijnen te hebben.

Volmachten

DE VOLMACHTENJACHT op Curacao is afgesloten met een „buit" van in totaal ruim 4500 volmachten verzameld door de vier politieke partijen die aan de race hebben meegedaan. De jongste partij MAN heeft als enige uit principe niet meegedaan aan deze jacht, omdat terecht gesteld wordt door de mannen van MAN dat nu evenals bij voorgaande gelegenheden is komen vast te staan dat het gehanteerde volmachtensysteem corruptie in de hand werkt en bovendien de politieke apathie en het gebrek aan belangstelling voor de politieke gebeuren versterkt, omdat men te gemakkelijk zijn stem van de hand kan doen, ja zelfs daartoe aangespoord wordt door de volmachtenjagers.

Een feit is voorts dat de regerende partij in een positie is om volmachten te verwerven in ruil voor gunsten en zelfs voor de doodgewone rechten van personen die op het bestuurskantoor aankloppen om iets gedaan te krijgen, hoewel dit door het huidige BC wordt ontkend.

Nog erger wordt het wanneer men gevallen verneemt van volmachten die voor vijf gulden of voor een doos chocolade zijn gekocht van Nederlandse mariniers voor wie het niets uitmaakt naar wie hun stem gaat.

De grootste partij van Curacao – althans bij de vorige verkiezingen – zou naar verluidt zelfs een complete lijst met namen en adressen van op Curacao woonachtige mariniers hebben bemachtigd.

Dezelfde partij heeft in haar orgaan Beurs- en Nieuwsberichten gelamenteerd over een aantal verkregen volmachten die door MASA – die kennelijk nog op de volle medewerking van bepaalde DP-barioleiders kan rekenen – waardeloos zijn gemaakt, omdat de partij van C.D. Kroon van dezelfde personen ook een volmacht kreeg en dubbele volmachten nu eenmaal ongeldig zijn. De grote victorie waarover de DP in haar partijbladen vandaag ongetwijfeld zal schrijven i.v.m. de volmachtenrace, moet dan ook met een korreltje zout genomen worden en het zou goed zijn als het hoofdstembureau achteraf cijfers zou publiceren over het aantal geldige volmachten per partij.

Nog beter ware het wanneer het hele bestaande volmachtensysteem bij de eerstkomende verkiezingen wordt afgeschaft. Wanneer men om reden van lichaamlijke ongeschiktheid of afwezigheid op de dag van de verkiezingen niet zelf naar de stembus kan gaan dan zou men een naaste bloedverwant moeten kunnen machtigen, maar niet verder. Toestanden waarbij dienstbodes spontaan een volmacht te koop aanbieden en waarbij jonge mensen uit een overigens begrijpelijke politieke ongeinteresseerdheid hun volmacht geven, wijzen erop hoe verziekt ons politiek systeem is. Het zou daarom goed zijn wanneer de andere partijen het voorbeeld van MAN zouden volgen en zo gauw mogelijk zouden gaan werken aan het afschaffen van het huidige volmachtensysteem. MASA en het progressieve gedeelte van Frente Obrero voelen hier waarschijnlijk ook wel voor, maar wij kunnen ons voorstellen dat met name de establishment-partijen die tot nu toe het meest geprofiteerd hebben van de „driekwartstemmen", met pijn in hun hart zullen afscheid nemen van de volmachtenjacht die wij blijven zien als een rechtstreekse aanslag op onze parlementaire democratie.

Overigens, wroeging behoeft U nog niet te hebben wanneer U tot degenen behoort die hun volmacht hebben verkocht. U kunt nog altijd zelf gaan stemmen op 7 mei voor twaalf uur en zo gebruik maken van een van de fundamentele en grondwettelijke rechten van elke vrije burger....



SEOUL – In de Zuidkoreaanse hoofdstad Seoul zijn dezer dagen hevige gevechten geleverd tussen demonstrerende studenten en politie. De studenten wilden een eind maken aan de militaire training op het terrein van de universiteit. Op de foto: een gewonde student smeekt op zijn knieën om genade aan twee leden van de oproerpolitie.

Minister M. Laird:

...merikanen ...lijven nog ...ren in Azie

WASHINGTON – De aanwezig...d van de Amerikaanse marine en ...tmacht in Azie zal nog vele jaren ...den gehandhaafd. Dit verklaarde ...e Amerikaanse minister van Defen..., Melvyn Laird, gisteren op een ...conferentie in Washington.

...n volledige afbraak van de ...rikaanse aanwezigheid in Azie is ...ens de leider van het Pentagon ...erenigbaar met de Amerikaanse ...tegie van "realistische afschrik..." voor de jaren zeventig. De ...wezigheid van Amerikaanse ma... en luchtstrijdkrachten is volgens ...d in dit gebied een onderdeel van ...e strategie, die de Verenigde ...n zijns inziens moeten volgen ... het oog op de nucleaire bedrei... die de Sovjet-Unie op het ...blik en die China wellicht in de ...omst vormt.

Laird herhaalde zijn al enkele ...n geleden kenbaar gemaakte ...dpunt, dat de Amerikaanse ...epen in Vietnam "ergens in de ...er" hun rol als gevechtstroepen ...n beëindigen.

...de vrouw dodelijk ...ngereden

WILLEMSTAD – Op de Roose...weg ter hoogte van de Cubaweg ... gisteravond de 72–jarige vrouw ...cadia Florence Leuteria aangere... door een autobus. Zij liep een ...erbeenbreuk en vermoedelijk een ...delbasisfractuur op en werd in ...wekkende toestand naar het St. ...beth gasthuis vervoerd, waar ze ... half uur later overleed.

Het ongeluk deed zich voor toen ... vrouw plotseling vlak vóór de ...tobus de weg overstak. Ondanks ...chtig remmen van de bestuurder ... een aanrijding niet vermeden ...orden. Hiermee is voor dit jaar het ...ende verkeersongeval met dodelijk ...oop geboekt.

Min. Tromp aan staten

Aanvaarding belastingpakket komt eilanden zeer ten goede

WILLEMSTAD – Mocht na de sanering van de finaciele situatie de noodzaak blijken om de financiele verhouding tussen het land en de eilandgebieden te wijzigen, dan kunnen de eilandgebieden „op de volle medewerking" van de regering rekenen."Bij het aannemen van het pakket belastingvoorstellen, dat op 30 december werd verworpen, wordt de financiele positie van de eilandgebieden voor het dienstjaar 1971 al "in bijzondere mate gunstig beinvloed." De invordering berust immers bij de eilandgebieden, terwijl de afdracht van het aan het land toekomend aandeel een jaar later plaats vindt. Aldus de minister van Financien F.J. Tromp in zijn memorie van antwoord aan de staten naar aanleiding van de bemerkingen uit de staten op de ontwerp-wet om de middelen van het land te verhogen.

Het pakket zoals dit door de staten vrijdag zal behandeld worden in openbare vergadering is inderdaad gelijkluidend aan het pakket, dat eind december 1970 door dezelfde staten werd verworpen, erkent de bewindsman. De toen door de minister gedane toezeggingen zijn om wetstechnische redenen verwerkt in een afzonderlijke ontwerp-landsverordening, welke inmiddels de staten reeds heeft bereikt.

Zinvol

De regering is het volkomen eens met de opmerking van enige satenleden, dat voorstellen tot belastingverhoging zin moeten hebben. Deze zin komt volgens de regering ook zeer duidelijk tot uitdrukking in de rapporten van het Internationale monetaire fonds en van de Nederlandse deskundigen Toutenhoofd en Topman over de financiele positie van het land en de eilandgebieden. Ook kan deze zinvolheid blijken uit de in de december-vergadering der staten gegeven uitvoerige inlichtingen over deze materie door de minister van Financien. De bewindsman vindt het daarom enigszins bevreemdend, dat de statenleden, die hij aan het beantwoorden is, over deze recente rapporten geen gewag maken, maar wel spreken over een rapport dat ongeveer acht jaar geleden is uitgebracht en waar slechts het oordeel werd gegeven over één eilandgebied en wel Curacao.

Verder krijgen deze statenleden te horen, dat men het land toch moeilijk een verwijt kan maken over het feit, dat men jarenlang met sluitende begrotingen heeft gewerkt. Dit is een uitvloeisel „van een gezond financieel beleid" dat het land heeft gevoerd. Dit was erop gericht slechts uitgaven te doen als er dekkingsmiddelen aanwezig waren. Hadden de eilandgebieden ook maar zo'n degelijk beleid gevoerd, merkt de bewindsman op. Dan zouden zij zich nu niet in zo'n benarde positie bevinden.

Bezijden waarheid

Dat de overschotten over de jaren 1968, 1969, en 1970 -in totaal 36 miljoen gulden- thans verdwenen zouden zijn, aldus de betrokken statenleden, noemt de bewindsman een opmerking „welke volkomen bezijden de waarheid is" en hij vraagt zich af op welke manier met dit soort opmerkingen een zakelijke behandeling van de onderharige materie meent te kunnen bevorderen. Tegenover deze meerontvangsten staan noodzakelijke uitgaven, welke in suppletoire begrotingen werden of nog zullen worden verwerkt. Daarbij wil de regering nog wel even opmerken dat voor alle uitgaven, die de begroting in belangrijke mate beinvloeden vooruitlopende op de indiening van suppletoire begrotingen de goedkeuring van de staten wordt gevraagd. Verder wijst de regering naar de jaarlijkse verslagen van de Rekenkamer, waarin nergens iets staat te lezen over het verdwijnen van 36 miljoen gulden.

De minister van Financien deelt de staten ook nog mee, dat de begroting voor 1971 al aan de staten is aangeboden. De nog niet ingediende suppletoire begrotingen zullen binnenkort volgen. Het gebrek aan voldoende gekwalificeerd personeel doet zich echter ook bij deze begrotingswerkzaamheden gelden, verontschuldigt de minister zich. De regering, zo vervolgt de memorie van antwoord, verstaat onder sanering zowel maatregelen ter verhoging van de middelen als voorzieningen tot beperking der uitgaven. Het pakket belastingvoorstellen is daar een onderdeel van evenals de maatregelen

(Men leze verder op pag. 7)

INGEZONDEN

Politika na Aruba

Dia cu P.P.A. a habri su oficina na Oranjestad, dr Dennert, a declara na prensa cu P.P.A. ta saca por lo menos 12 miembro pa Eilandsraad dia 7 di mei. Mi tin un idea cu dr Dennert ta soñando lantá, pasobra si nos tuma na cuenta cu pa eleccion di 1967, cu Ernesto Petronia riba lista, di puro suerte P.P.A. a bin obtene 10 asiento (cu restzetel). Ban mira awor cu Petronia, cu ta alma i cuerpo di P.P.A., no ta aparece riba lista.

Promé barku cu P.P.A. a pega, tabata dia cu partijraad a laga Petronia cai, den formashon di gabinete Isa. E di dos barcu cu P.P.A. a pega i bon pegá (mas grandi cu Karel Doorman) ta di presenta un lista pa eleccion di eilandsraad, sin postula Petronia como candidato. Partijraad di P.P.A. a lubida bon lihé, cu despues di morto di difunto Juancho Irausquin, si no tabata pa Petronia, awe kizas lo no tabatin P.P.A. mas. Aki pueblo por mira cu danki di mundo ta un skop. Si pa un of otro motibo, partijraad di P.P.A. no tabata kier Petronia mas, anto tumando na cuenta i considerashon tur loque el a hací pa partido den pasado, por a postula un di su yiunan como recompensa.

Awor ta keda e pregunta. Ta pa cua partido e 2000 votonan cu Petronia tin custumber di hanja como Petronia, ta pa kende nan lo vota dia 7 di mei?

Otro barku grandi cu P.P.A. a pega, ta di postula Fichi Croes como candidato no. 9. Eleccion di '67, siendo ultimo riba lista di P.P.A., Fichi Croes a bati Osbaldo Croes, Dolfi Oduber, Cobi Alders etc. cu mas di 500 votos. Nos ta bolbe puntra, di con no a dunele un puesto mas adilanti riba lista? E votadornan di Fichi Croes lo sigi acepta esaki? Ademas candidato no. 2 di P.P.A. den pasado semper a sali for di Sta Cruz, unda el a keda awor?

Pesei, nos ta bolbe ripiti: „A otro perro con ese hueso". Este sí es un barco bien pegado. Si P.P.A. saca 6 miembro pa eilandsraad, gradici partijraad. Tocante di e entrevista cu Feneta tabatin cu Dominico Guzman Croes, caminda Guzman ta declara: „Cu yiu di Ernesto Petronia por bin riba lista di A.V.P., basta cu e ta nací na Aruba", si esei pasa, anto awa lo yobe riba Aruba, pa 7 dia i 7 anochi sin stop. Tanten cu A.V.P. ta di famia Eman, nos lo muri bai cu e deseo di mira esei, sosede. Si defunto Shon A. Eman por ta bibu den su graf i por a lesa loque Guzman Croes a declara na Feneta, mi ta 100 porciento sigur cu e lo bira boca bao den su graf i pidinan mandé 100 pia mas bao di terra p'e no tende ni mira con Guzman ta cabando cu A.V.P. na wiri-wiri.

Ta tristu i penoso, pa un homber cu despues di a hiba un lucha den oposicion di 17 anja, pa un simple puesto di ministro, manera e mes a declara (het is lekker minister te zijn) ta traiciona mas di 600 lidernan di barrio, cu na tur pais di mundo i democraticamente ta esnan cu ta dicidi ki paso un partido ta tuma of laga di tuma. Pero no laga un tipo manera Holmo i lo demas ta bruha bo cabez i ponebo comete suicidio politico. Awor cu baca a hoga caba, awor Guzman Croes tin alma di declara na Feneta, cu Betico Croes ta mescos cu un ruman p'e, despues di a hiba Betico i mas di 400 lidernan di barrio dilanti juez. Ta pone nos corda e storia di Bijbel di Judas vs Cristo. Of kizas Guzman ta bibando den e tempo di caucho baolo ainda? E pueblo di awendia no ta wanta soketada ni di Guzman ni di Holmo i di ningun hende mas, i cu nan razon a lanta M.E.P. cu dia 7 di mei lo parti mep, na tur esnan cu kier kita derecho for di man di pueblo. Na loque Guzman a declara cu M.E.P. lo por kita 3 asiento for di A.V.P., mi ta kere ta net lo contrario, si A.V.P. saca dos miembro pa eilandsraad venidero, anto nan a saka hopi.

Di Wijkie Maduro nos lo comenta mashá poco. „No ta importami defende interes di obrero mas, loque mi a busca mi a hanja", Gasoline Station na Sabaneta. Encuanto di Max Croes, si mi no ta equivoca, casi sigur lo e vota ta M.E.P., mescos cu henter pueblo di Aruba lo haci dia 7 di meivenidero, i cu lo ta e sorpresa mas grandi cu Aruba por a conoce den su historia politica.

Sr. Redactor di Amigoe, mashá danki pa bo espacio.

MR. KOFFIE-TRUCK

Scheepsberichten

K.N.S.M.: Achiles 12 600 m zw Bermuda n Kingston; Adonis 12 te San Juan del Sur; Archimedes 10 v A'dam n West-Indië; Ares 10 v Port of Spain n Bonaire; Ceres 15 te Belize; Charis 15 te Hoganas verw.; Chiron 12 te Curaçao; Daphnis 90 m nno Par'bo n A'dam; Marathon 13 v Par'bo n Houston; Medon 10 300 m zw Quessant n Hamburg; Memnon 12 v Jeremte n Kingston; Mercurius 10 v A'dam n West-Indië; Minos 13 te Kingston; Neptunus 12 te Par'bo; Palamedes 11 te La Guaira; Parthenon 12 te New York; Prins der Nederlanden 11 te St Maarten; Socrates 12 v Par'bo n R'dam; Themis 13 te Maracaibo; Trident A'dam 12 te Barranquilla; Ulysses 13 te Grenada.

TANKERS: Alkmaar 11 te Point Fortin; Chevron Eindhoven 10 315 m zw Azoren n Trinidad; Chevron Naples 12 700 m zw Azoren n Puerto La Cruz; Koningswaard 12 v Pto Miranda n Stanlow.

BEURSBERICHTEN

NEW YORK. — De New Yorkse beurs heeft gisteren een magere winst geboekt doordat winstnemingen van grote omvang tijdens de middaghandel het grootste deel van de stijging van 's morgens teniet deden. Volgens analysten was de onderbreking van de stijging door winstnemingen een normale zaak na de krachtige verbeteringen die gedurende de laatste beursdagen werden aangebracht. Tot het nieuws op de achtergrond behoorde het jongste inflatie-alarm van de Amerikaanse regering, waarin de aandacht werd gevestigd op loonsverhogingen in de bouwnijverheid, prijsstijgingen voor hout, tariefsverhogingen voor het vrachtvervoer per spoor en over de werf en op looncontracten voor de blikindustrie. Verder werd er bij de staalindustrie op aangedrongen geen gebruik te maken van de krachtige vraag om de prijzen buitensporig te verhogen. Paul McCracken, de voorzitter van de Raad van economisch adviseurs van de Amerikaanse president, deed enkele optimistische uitlatingen over de economie van de Verenigde Staten. Zo merkte hij op dat blijkens voorlopige gegevens over het eerste kwartaal van dit jaar de economie een krachtige verbetering heeft ondergaan ten opzichte van het vierde kwartaal van 1970.

AMSTERDAM. — Internationals merendeels lager. Hoogovens was flauw op jaarverslag. Kon. Olie was iets beter, doch K.L.M. zwakker. Bij scheepvaarten was H.A.L. opnieuw vast. Banken waren iets hoger. Lokale industrie licht verdeeld. ...aatsfondsen waren opnieuw ge-

AGENDA CURACAO

ROXY: 20.30 Topaz. WEST-END: 19.00 en 21.00 El mantial del amor. CINELANDIA: dubbelprogramma optreden zanger Mighty Sparrow en FILM: Peter Gun. DRIVE-IN: 20.30 Samson and Delilah. CINE-RIO: 20.00 My lover my son. AIRPORT CINEMA I: 19.15 en 21.15 Angelique.

CINE-TRUCK: Hedenavond te Santa Rosa en morgenavond te Soto/Tamarijn.

BOTICA'S (nachtdienst):

OTRABANDA: Coromoto, TEL.: 23241; PUNDA: Del Pueblo, TEL.: 12444.

DIVERSEN

TELECURACAO: 19.15 zendtijd - P.P.B.

VERGADERING: 20.30 jaarlijkse algemene ledenvergadering - zeilclub - Rust en Burgh; 20.00 jaarlijkse algemene ledenvergadering - SWRC - clubgebouw, Suffisant.

AVONDDIENST: 19.30 in Anglikaanse kerk. VOORGANGER: ds J. Helderman.

DONDERDAG

DIVERSEN

MOBIELE BANK: 09.00-10.00 te Santa Maria (naast bc); 10.00-11.00 te Seroe Fortuna; 11.30-12.30 te Buena Vista (vóór school); 14.00-15.30 te Brievengat t (vóór bc); 15.30-16.15 te Zuid-Bonam (vóór bc).

LUCHTPOSTSLUITING: 09.00 voor Europa; 10.00 voor New York - postkantoor; 11.00 voor Europa; 15.00 voor New York - hulppostkantoor Plesmanluchthaven. (Sluiting van aangetekende stukken één uur vóór postsluiting.)

VERGADERING: 19.00 jaarlijkse algemene vergadering voor leden - schermclub „Asiento" - paviljoen Rust en Burgh; 19.30 alg. v. leden - cricket - Rust en Burgh.

OPENING: 17.00 off. - nieuw gebouw I.B.M. - Rigelweg 2.

TENTOONSTELLING: 10.00-12.00. 14.00-17.00 en 20.00-22.00 fotografische studies - leerlingen Cur. Akademie - Curaçaos Museum; 10.00-12.00 en 16.00-18.00 Gallery RG, Keukenstraat 20A (boven).

FAMIYA PLANEA

BITTERSTRAAT: 14.00-16.00 (dagelijks); 09.00-11.00 (dinsdag en donderdag). KAS CHIKITU: 13.30-15.30 (woensdag). BARBER: 10.00-12.00 (vrijdag).

SPORT

TENNIS: 17.00 wedstr. - Britaniacup - banen R.C.C., Suffisant.

ROTARY: 12.30 bijeenkomst - hotel Curaçao Intercontinental.

BASKETBALL: 18.30 damesklasse; 19.30 en 20.45 hoofdkl. wedstr. - baan Sint Thomascollege.

Beurs van New York

	13/4
Afc Industries Inc.	56 3/4
Air Reduction Co.	23 5/8
Allied Chemical	28 1/4
Aluminium Co. of America	60 3/4
American Brands	47 5/8
American Can Co.	45
American Cyanamid Co.	34 1/4
American Electric Power	29 1/4
American Metal Climax	34 3/4
American Motors Inc.	7 1/4
Amer. Smelting & Refining	26 3/4
Amer. Teleph. & Telegr.	50 3/8
Anaconda Company	21 1/2
Armco Steel Corp.	20 1/8
Atlantic Richfield Co.	72 1/2
Bendix Corp.	34
Bethlehem Steel Corp	22 1/8
Boeing Co	21 1/2
Burroughs Corp.	129 5/8
Canadian Pacific Ry Co.	78
Celanese Corp. of America	75
Chase Manhattan Bank (N.Y.)	58
Chesapeake & Ohio Ry	63 3/8
Chrysler Corp.	29 1/4
Cities Services Co.	46 5/8
Colgate Palmolive Co.	49 7/8
Colt Industries Inc.	25
Commonwealth Edison	38 1/2
Consolidated Edison of N.Y.	27 1/8
Continental Can Co.	43 3/4
Continental Oil	37 5/8
Curtiss W. Corp. class „A"	22 1/8
Dart Ind.	39
DOW Chemical	90 1/4
Dupont (e.i.) de Nemours	144 3/4
Eastman Kodak	—
First National City Bank	73 5/8
Ford Motor Co.	62 3/8
Fruehauf Corp.	35 3/4
General Electric Co.	30 7/8
General Food Corp.	118 1/2
General Motors	85 7/8
General Public Utilities	24 7/8
General Tel. & Electronics	34
Getty Oil	93
Gilette Co.	43 1/8
Gimbel Brothers Inc.	41 7/8
Goodyear Tire & Rubber	31 7/8
Gulf Oil Corp.	33 3/4
Illinois Central Industries	34 3/4
Intern. Business Machine	358
Intern. Harvester	28 7/8
Intern. Nickel of Canada	44 5/8
Intern. Paper	35 5/8
Intern. Tel. & Tel.	61 1/2
Johns-Manville Corp.	43 3/8
Kennecott Copper Corp.	37 3/4
Kraft Co.	43 1/4
Litton Industries Inc.	30 7/8
Lockheed Aircraft	11 3/4

	13/4
Marcor Corp.	35 1/4
Martin Mariette Corp.	23 7/8
May Department Stores Co.	41 1/2
McDonnel Douglas Aircraft	32 3/4
Mobil Oil Corp.	58 1/2
Monsanto Co.	
National Biscuit Co.	50 3/5
National Cash Register	41 3/4
National Distillers & Chemical	18 1/8
National Gypsum Co.	23
National Steel Corp.	42 1/4
North Am. Rockwell Corp.	25 1/8
Olin Mathieson Chemical	23 7/8
Pacific Gas & Electric	32 3/4
Pennsylvania Central Co.	6 1/8
Pepsico, Inc.	59 1/4
Phelps Dodge	46
Philip Morris Inc.	60 1/2
Philips Petroleum	32 1/2
Proctor and Gamble	61
Radio Corp. of America	35 1/2
Republic Steel Corp.	29 1/4
Reynolds Ind.	64 7/8
Royal Dutch Petroleum	46
Santa Fe Ind.	28 3/4
Sears Roebuck & Co.	90
Shell Oil Co.	49 7/8
Southern Co.	24 3/4
Southern Railway	74 3/4
Sperry Rand & Corp.	37 3/4
Standard Oil of Calif.	59 5/8
Standard Oil Co. of Indiana	63 7/8
Stand. Oil Co. of New Yersey	81 3/4
Studebaker Worthington	69 1/8
Sunn Oil	54 3/4
Texaco Inc.	38 3/8
Texas Instrument Inc.	106 5/8
Transamerica Corp.	17 3/8
Union Carbide Corp.	48 3/8
Union Pacific Railroad	55 3/8
Uniroyal	—
United Aircraft Corp.	39 1/8
United Brands Co. A.M.K. Cor	19 1/4
U.S. Steel Corp.	33 1/4
Western Union Telegraph	45 3/8
Westinghouse Electric Corp.	84
Woolworth (F.W.)	53
AMERICAN STOCKS.	
Brascan	19
ADD NEW YORK STOCK.	
Amerade	62 7/8
Brit. Am. Oil	22 5/8
Caterpillar	51 7/8
Columbia Gas	37 7/8
North Am. Phil. Corp.	27 3/4
Westerban	39 1/4
K.L.M.	59 1/8
Twent. Cent. Fox	13 1/2
DOW Jones Index	927.28

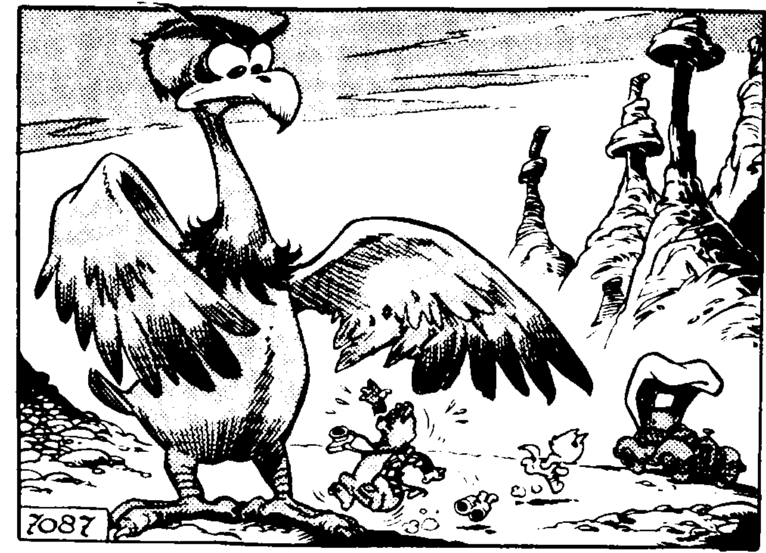
Beurs van Amsterdam

	13/4	14/4
1. 7 pCt Ned 66/1	100.20	99.70
2. AKZO	88.20	88.10
3. Heinekens bel en b	246.50	246.50
4. Heinekens bier	254.50	254.60
5. Hoogovens	78.20	75.70
6. Philips	47.40	47.10
7. Unilever	101.70	101.40
8. Kon Olie	151.60	151.90
9. KLM	194.50	191.00
10. KNSM	107.10	108.10
11. v. Ommeren	327.50	326.50
12. Scheepvaart Unie	85.60	85.90
13. Alg Bank Ned	263.30	267.30
14. Nat Nederlanden	74.90	75.40
15. Ngombezi	89	89.2
16. Alb Heijn	201.50	200.30
17. Bergh en Jurgens	—	—
18. Bergoss	160.00	167.5
19. v. Berkel	196.00	194.00
20. Bols	163	161.70
21. Bredero ver bedr	493.00	491.00
22. Buehrmann Tetter	72.00	70.00
23. Bijenkorf beheer	425.00	428.00
24. Calve	711.00	712.00
25 Cur. Handelmij	210.00	210
26. Elsevier	478.00	479.50
27. Fokker	54.50	51.30
28. v. Gelder	91.80	91.00
29. Gist-brocades	90.30	89.00
30. v.d. Grinten	264.00	265.00
31. Hagemeijer	131.00	131.50
32. Internatio-Muller	53.70	53.50
33. Kon Ned Papier	147.00	...

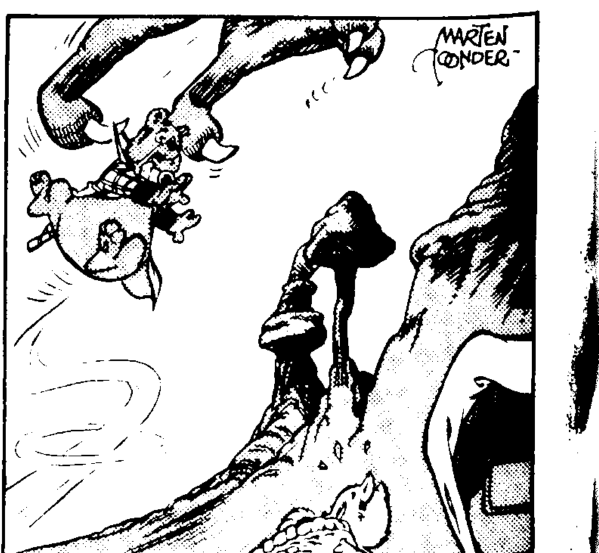
	13/4	14/4
34. Naarden	89.00	87.50
35. Ogem	95.70	95.00
36. Pakhoed	87.40	—
37. Rijnschelde	193.6	191.5
38. EMS	16.20	16.10
39. Scholten-honing	45.50	—
40. VMF	86.00	86.50
41. Ver Ned Uitgeversb	130.20	130.20
42. Wereldhaven	498	500
43. Wessanen	71.80	71.00
44. Ant. Brouwerij	150	150
45. Ant. Verf	141	116
46. Aruba Electr.	116,3	—
47. Sur. Brouwerij	258	258
48. Converto	845	845
49. Goldmines	130.00	129.00
50. Ika Bel Mij	183.00	180.50
51. Nefo	70.00	70.00
52. Robeco	240.80	241.50
53. Rolinco	192.00	191.90
54 .Utilico	131.50	131.50
55. Alcan Alum.	23.55	24
56. Ned Ant 6 1/2 67	—	92
57. Ned Ant 5 60	—	81
58. Ned. Ant. 4 1/2 5	—	91.9
59. Ned Ant 4 1/2 62	—	82.8

Inter Concerns	103.8
Industrie	128.0
Scheepvaart	104.6
Banken	104.2
Handel	104.6
Algemeen	112.7

Heer Bommel en de waarde-ring



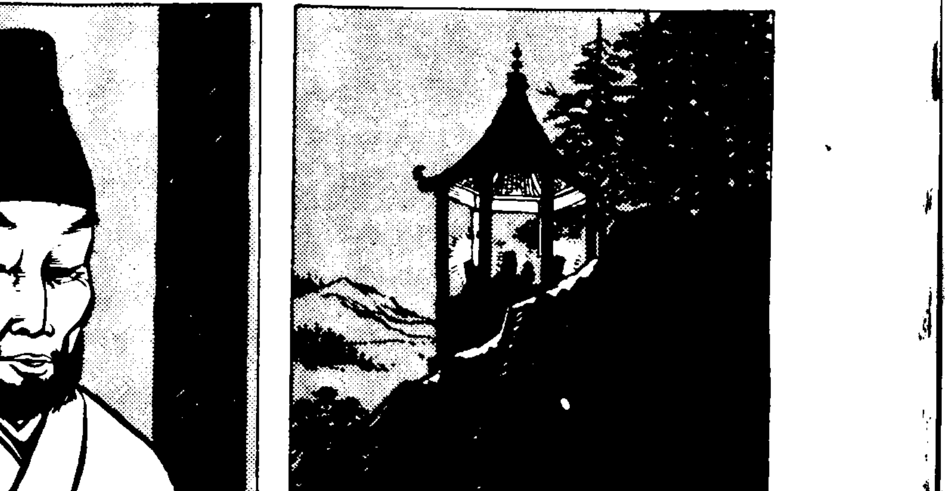




7087—. Toen heer Bommel zich omkeerde, bevond hij zich plotseling tegenover de grootste vogel die hij ooit gezien had. Terwijl hij de omgeving afzocht, was het dier hem met onhoorbare, hommelende passen genaderd en nu stond het hem met een strakke blik op te nemen. Het zal de oplettende lezertjes niet verbazen, dat de onverschrokken heer zijn evenwicht verloor en krachteloos op de grond tuimelde. „D—doe d-dan iets!" riep hij met piepende stem. „H-haal het voog... vogelzaad, T-tompoes! Hij wil me k-kwaad doen! Het geroep verontrustte de banjervogel; hij begon krassende geluiden uit te stoten en met zijn vleugels te klapperen. En terwijl Tom Poes naar de auto snelde om het gevraagde te halen greep hij de gevallen ... zijn kraagje en verhief zich met hem in de lucht. Het was een ... ogenblik voor de vogel-waarnemer en zijn angstgeschrei vermengde ... ook akelig met het klagen van de wind tussen de bergtoppen. Tom Poes ... de mand uit de bagage-ruimte gehaald, maar toen hij omkeek liet hij ... moedeloos zakken. „Dat ziet er niet zo best uit," sprak hij tot zichzelf. ... beest is te groot en ik kan zo gauw echt geen list bedenken. Hoe kan ik ... Ollie nu nog helpen?"

Rechter Tie en de vossemoorden





79—13. — „Mijn complimenten, Tie" zegt de staatsacademist. „Terwijl u hier te gast was, hebt u tussen de bedrijven door belangrijk speurwerk verricht. Maar waar leidt het toe?" „Dat is inderdaad de vraag", zegt rechter Tie bedachtzaam. „Laat ik eerst nog een paar dingen zeggen over de tweede moord. Mijn collega heeft u verteld, staatsacademist, dat kleine Phoenix gisteravond met een schaar om het leven werd gebracht. Waarom? De reden kan alleen zijn dat ze besloten had het Lied van de Zwarte Vos te dansen. Dat was een waarschuwing voor iemand... Iemand die geen risico nam! ' De staatsacademist moet nu wel beseffen dat rechter Tie hem op het spoor is, maar uiterlijk blijft hij volkomen onbewogen. Hij zegt ‚Jullie hadden me bij het onderzoek moeten betrekken. Ik heb enorme ervaring ... magistraat en prefect, misschien had ik je op een idee kunnen brengen. ... je al enig idee wie de moordenaar is, Tie?" De rechter is even uit ... geslagen door deze tartende, rechtstreekse vraag. Hij moet nu heel voorzichtig zijn. „De beide moordzaken hangen ten nauwste samen', zegt hij. ... vermoorde student Soeng zocht de man die zijn vader, generaal Mo ... aangegeven. De danseres kleine Phoenix was een vriendin van ... halfzuster Saffraan. Ze had een man gezien die Saffraan soms ... opzoeken: Saffraans vader, naar wie de vermoorde student op zoek was.

het komplot





Luister en kijk

CUROM: 17.00 peticiones; 18.00 noticia int. (pap.); 18.10 parada deportivo; 18.30 kinderprogr.; 18.45 aanvullende muz.; 19.00 nieuws; 19.10 aanvullende muz.; 19.15 facetas del jazz (voice of America); 19.30 discovaria; 20.30 Wally Wednesday; 22.00 int. nieuws; 22.05 exitos de ayer (N.A.); 24.00 sluiting.

TELECURACAO: 15.55 Sesame Street; 17.00 felicitaciones; 17.08 Harlem Globetrotters; 17.30 faith for today; 17.57 days of our lives; 18.19 pa un Corsow mas feliz; 18.30 nieuws int. na pap.; 18.45 noticia local di awe; 19.00 Nutricia-trekking; 19.15 zendtijd P.P.B.; 19.30 21st century; 20.00 cinco of seis; 20.15 Hawaii five-O; 21.15 nieuws (ned.); 21.30 TV per luchtpost (voetbalwedstrijd: P.S.V. vs Vorwaerts Berlin); 22.30 the saint.

xxxxx

ARUBA

RADIO ANTILIANA (1.270 kiloperioden - 236.2 m): 17.00 Esperanza y su obsequio musical; 17.30 exitos all electric sales; 17.45 Aruba Bottling Co. y su musica; 18.00 anuncios y musica; 18.30 noticias Arucar; 18.45 musica popular; 19.00 kinderprogr. Jan Bodegom; 19.15 felicitaciones y complacencias; 19.30 Aruba distilling co.; 20.30 show di Niki Dekort y su musica; 20.45 variacion musical (non stop).

RADIO KELKBOOM (1.435 kiloperioden - 209 m.): 17.00 progr. di Sun Kong Supermarket; 17.15 Lago music hall; 17.30 musica pa teenagers; 18.00 musica variá; 18.15 imagines musicales (radio ned.); 18.30 musica para la cena; 19.00 noticia local; 19.15 musica variá; 19.30 musica Europeo; 20.00 noticia local; 20.15 „pero con musica" (voice of America); 20.30 musica int.; 21.00 musica variá; 22.00 sluiting.

VOZ DI ARUBA (1.325 kiloperioden 226.4 m.): 17.00 economisa cu La Esperanza; 17.30 atardecer musical; 18.15 noticias; 18.30 happy days progr.; 19.00 boleros; 19.15 progr. cultural (St Francis hour); 19.30 turning the table; 21.00 Carclub; 23.00 la hora romantica; 24.00 musica romantica; 01.00 sluiting.

RADIO VICTORIA (920 kiloperioden): 17.00 ultimas noticias; 17.15 Palabranan di Bida; 17.30 cruzada; 17.45 la biblia abierta; 18.00 ultimas noticias; 18.15 nieuws ned.; 18.30 nieuws eng.; 18.40 business nieuws; 18.45 chapel of the air; 19.00 reading room; 19.15 fortress of faith; 19.30 music background; 20.00 back to the bible; 20.30 hour of decision; 21.00 sluiting.

TELEARUBA: 16.30 Sesame Street; 17.30 days of our lives; 18.00 N.T.S.-journaal en De Verrekijker; 18.30 public service; 18.45 pap. nieuws; 18.55 ned. nieuws; 19.00 captain Scarlet; 19.30 Amstel-nieuws; 19.45 I dream of Jeannie; 20.15 eng. news; 20.30 Carol Burnett; 21.00 the champions; 22.30 Dan August.

xxxxx

RNWO (6020 kHz): 19.00 opening, nieuws, extra, Drim, muziekprogr. door Gert van Drimmelen, musicarla, muz.; 20.30 spaans progr.; 21.50 einde uitzending.

(15320, 11845 en 6085 kHz): 19.00 spaans progr.; 20.20 einde uitzending.

(11730 - 9715 kHz): 19.00 ned. progr.; 20.30 einde uitzending.

(800 kHz): 19.00 spaans progr.; 19.35 eng. progr.; 20.10 ned. nieuws; 20.30 einde uitzending.

xxxxx

DONDERDAG

CURACAO

CUROM: 06.30 opening; 06.35 kinderprogr.; 07.00 nieuws A.N.P.; 07.10 ochtendblad; 08.00 nieuws A.N.P.; 08.10 luchtige ochtendklanken; 09.00 muzikale tombola; 09.30 een blik op de telex; 09.35 vervolg muz. tombola; 10.00 op verzoek (RNWO); 10.30 een blik op de telex; 10.35 op verzoek (RNWO); 11.00 Aivinne's pop special; 12.00 noticurom (int.); 12.10 noticurom (local); 12.20 reclame-hoekje; 12.30 nieuws A.N.P.; 12.45 lunchmuziek; 13.00 diario informativo y musical; 14.00 P.S.H.; 15.30 fiesta en el hogar.

ARUBA

RADIO ANTILIANA: 04.30 musica religioso y musica di cowboy; 06.00 ban trabao den compania di bo compañera constante Radio Antiliana; 06.45 rev. Dennis Hilliman; 08.00 momento criollo (musica y poesia Antiliana); 08.30 musica y conseho pa tur automobilista; 08.45 dutch machine shop; 09.00 noticias OTABS; 09.15 show musical Esperanza discount house; 09.45 anuncios; 10.00 exitos musical Linda self servide; 10.15 show musical Macorisana y int. supermarket; 10.40 pader Heiliger; 11.00 Mexico cantando pa Baby Bakery; 11.15 variacion musical; 12.00 oracion di merdia pader Jansen y minicuenta pastoor Van Veen; 12.10 seccion informativo; 12.30 noticia Viana; 13.00 noticia Datsun; 13.15 fiesta calypso; 14.00 fiesta Antiliana; 16.00 hit parade Antillian Motors; 16.15 exitos tienda nueva reformá; 16.30 anuncio comercial; 16.45 noticia Lago Oil and Transport Co.

RADIO KELKBOOM: 07.00 opening; 07.02 bon dia cu alegria (mus. instr.); 07.15 noticias int. (pap.); 07.30 musica instr.; 08.00 seleccion musical cu disco latino; 08.30 cumpleaños feliz; 09.15 social; 09.30 musica variá; 10.00 noticias int. (pap.); 10.15 ritmo latino; 10.30 progr. di Niki Habibe jr.; 11.00 noticia local; 11.10 ritmo latino; 11.30 musica int.; 12.00 musica variá; 12.45 noticia local; 13.00 variacion musical cu ritmo latino; 13.30 mei ora cu boleros; 14.00 noticia local (resumen); 14.10 seleccion musical; 14.30 peticiones; 15.00 noticia int. (rip.); 15.15 variacion musical; 15.45 musica cu sabor azteca; 16.00 progr. di int. y La Macorisana supermarket; 16.15 musica mejicana; 16.30 noticia local; 16.45 cocktail musical.

VOZ DI ARUBA: 06.00 opening; 06.05 country western & instrumental music; 06.15 rancheras; 06.45 boleros; 07.00 noticias na pap.; 07.15 variacion; 08.00 discorama; 12.05 noticias hulandes local y int.; 12.30 noticias local na pap.; 12.50 noticias int. pap.; 13.15 rancheras; 13.30 discolandia; 16.00 felicitaciones; 16.30 noticias local na pap.; 16.45 boleros.

RADIO VICTORIA: 06.00 opening; 06.15 e bijbel habrí; 06.30 ultimas noticias; 06.45 cruzada; 07.00 ultimas noticias; 07.15 noticias español; 07.30 news in english; 07.45 news break - AP; 07.55 christian emphasis; 08.00 ultimas noticias; 08.05 bo musica favorito; 08.30 el camino de la vida; 08.45 la biblia abierta; 09.00 ultimas noticias; 09.15 joyas del hogar; 09.30 meditacion cristian; 09.45 psychology for living; 10.00 ultimas noticias; 10.05 morning melodies; 10.30 through the bible; 11.00 ultimas noticias; 11.15 radio revival; 11.30 melodias di merdia; 12.00 ultimas noticias; 12.10 noticias di deporte; 12.25 news break - AP; 12.30 news in English; 12.50 daily bread; 13.00 noticias español; 13.05 concert hall; 14.00 ultimas noticias; 14.15 quiet time; 14.30 musicales; 16.00 ultimas noticias; 16.05 musica di banda; 16.15 ultimas noticias; 16.30 stories of Great Chr.; 16.45 ki deruurtje.

ORANJESTAD — De reis naar Caracas die tijdens het afgelopen weekeinde door de Antilliaanse Reisvereniging werd georganiseerd verliep bijzonder gezellig en is geslaagd. De afdeling Aruba stond onder leiding van de heren Sixto Feliciano en Ramiro Lacle, beiden bestuursleden. Naast enige tochten werden ook bezoeken gebracht aan Colonia Tobar en Valencia. Plannen bestaan om eind van de maand, wanneer er in verband met koninginne- en arbeidsdag een lang weekeinde is, reizen te organiseren naar Caracas en Medellin. Hiervoor bestaat reeds grote belangstelling.

Overeenstemming met Reynolds in Paramaribo

PARAMARIBO — De slotbe... kingen tussen de Surinaamse re... en Reynolds metal company, ... betrekking tot de ontginning ... verwerking van de bauxietvoor... in West-Suriname, hebben tot ... eenstemming geleid. Deze ove... komst moet nu nog door de St... van Suriname worden goedge...

Zoals bekend heeft de Surina... regering in april van het vorig ... met een aantal bauxietonderne... gen, besprekingen gevoerd over ... exploitatie van deze bauxietvoo... den. Dit overleg resulteerde in ... tot het sluiten van een „lette... intent" met Reynolds. Thans is ... voorlopig akkoord vervangen ... een definitieve overeenkomst.

In dit contract zouden de ... lende punten, zoals de aanleg van ... spoorweg, de bouw van een alu... defabriek en de door Reynolds ... betalen belastingen nader zijn ... werkt. Tussen partijen werd ... overeengekomen dat de gewonnen ... grondstof in Suriname zal wo... verwerkt. Reynolds is evenwel ... staan jaarlijks een half miljoen ... bauxiet te exporteren. Voor ... betreft de bouw van een alum... smelter zou zijn bepaald dat ... nolds daartoe zal overgaan ... Suriname de benodigde elec... energie, tegen een redelijke ... beschikbaar zal kunnen stellen.

SAMBUM

TAMBOERLIED
Den Curaçao mi a nace
no tin un hende cu mi no sabi ...
cua ta jiu honra of di patras di ...
esta un cos di hari hehe hehe...
buta e bari papia tele tela tele ...
"Ik ben op Curaçao geboren. ...
iedereen. Ik weet wie fatsoenlijk ...
wie achter de deur geboren is. ...
om te lachen. Laat de tambo...
praten."
Achter de deur geboren ...
buitenechtelijk.



De opening van de elfde zitting van de Culturele Adviesraad werd gistermiddag o.a. bijgewoond door gouverneur drs. B. Leito, de ministers O.R.A. Beaujon, J. Frank, Petronia en gezaghebber A. E. Kibbelaar.

Culturele adviesraad bijeen

Buitenl. cultureel beleid aan orde

J.H. Beaujon: werk weinig bekend

WILLEMSTAD — De Adviesraad voor culturele samenwerking tussen de landen van het koninkrijk is gisteren in de vergaderzaal van de Antilliaanse ministerraad aan zijn elfde vergadering begonnen, welke onder meer de volgende projecten zal behandelen: de bouw van een pedagogisch-didactisch centrum op de Nederlandse Antillen, en van het buurthuis Brievengat, de uitbreiding van de schouwburg op Aruba,çe tripartite samenwerking op cultureel gebied en de buitenlandse culturele betrekkingen van Suriname en de Nederlandse Antillen. De aftredende voorzitter prof. W. F. dr De Gaay Fortman wees er in zijn toespraak op, dat de Adviesraad zich bij sommige punten op de agenda in de gevaren-zone bevindt, waar immers de indruk gaat ontstaan, dat de Adviesraad een subsidierend lichaam is.

Minister O.R.A. Beaujon ging in zijn toespraak nader in op de vraag of een dergelijke regelmatige samenkomst van prominente figuren die toch wel het nodige hebben te doen, wel zinvol en nuttig is. Eigenlijk stond hem de vraag naar het nut niet aan, omdat deze vraag in feite is terug te brengen naar het nut van de cultuur. Overigens is het, gezien de door de raad ontwikkelde activiteiten in het verleden, niet moeilijk om het nut aan te tonen, meende hij.

Weinig bekend

Prof. De Gaay Fortman zei het te betreuren, dat het zelfstandig behartigen van eigen buitenlandse culturele betrekkingen door Suriname en de Antillen tot heden toe niet verder is gekomen dan als een geregeld paraderen op de agenda van de vergaderingen der Adviesraad. Dit ondanks het krachtige beroep daartoe indertijd door minister Petronia. Volgens de aftredende voorzitter ligt de kracht van de raad in het geven van adviezen. Na de overdracht van de voorzittershamer aan de nieuwe voorzitter J.H. Beaujon, die deze functie nu voor de derde maal gaat bekleden, constateerde deze, dat de bevolking van de drie rijksdelen eigenlijk weinig weet heeft van hetgeen door toedoen van de Adviesraad is gerealiseerd.

Van het kleinste EEG-project draagt iedereen kennis, maar slechts weinig mensen beseffen, dat bv Centro pro Arte voor een deel mogelijk is geworden door een gunstig advies van de raad, waarna Nederland anderhalf miljoen gulden (Ned. crt) ter beschikking stelde. Zo somde de heer Beaujon nog verschillende andere projecten op, waarvan de bevolking doorgaans meent, dat die het werk zijn van de Sticusa.

Waardige bekroning

De nieuwe voorzitter wees verder op de periode van versnelde ontwikkeling, waarin Suriname en de Antillen zich bevinden, vooral op sociaal gebied. De sociale schokken hebben bepaalde gevoelens wakker geschud zoals het zoeken naar de eigen identiteit, of een teruggrijpen naar zijn herkomst. Volgens de heer Beaujon heeft dit weinig zin, gezien in het licht van een meer reële, meer zekerheid, meer levensmogelijkheid biedende toekomst. Tenslotte stelde de heer Beaujon vast, dat men zich tijdens deze vergadering van de Adviesraad zal bezig houden met een voorstel, dat betrekking heeft op het officieel tot stand brengen en blijven onderhouden van de contacten met de volkeren van de nabuurlanden van Suriname en de Antillen. Als dit mocht lukken, dan is dat volgens hem een waardige bekroning van de arbeid van de Adviesraad. De eerste vergadering werd bijgewoond door gouverneur drs B. Leito, de Surinaamse minister van onderwijs dr R.M. Nannan Panday en de Nederlanse staatssecretaris mr J. Groshede, terwijl verder ook andere Antilliaanse autoriteiten aanwezig waren en leden van de raad. Er zullen werkbezoeken worden gebracht aan Aruba, Bonaire, Sint Maarten en Sint Eustatius.

Op Curacao ruim 4500 volmachten

WILLEMSTAD — Bij het hoofdstembureau Curacao zijn gistermiddag in totaal 4539 volmachten ingeleverd voor de verkiezingen van 7 mei a.s. De DP leverde er de meeste in: 2011, de NVP-U 1488, MASA 788 en Frente Obrero 117. De nieuwe partij MAN deed uit principe niet aan de volmachtenjacht mee omdat zij het niet eens is met dit systeem. Van particulieren werden in totaal 135 volmachten ingediend.

Er zijn op Curacao 66.450 kiesgerechtigden voor de eilandsraadverkiezingen van 7 mei, zodat het aantal volmachten bijna 7 procent bedraagt van het aantal kiesgerechtigden.

WILLEMSTAD — Het aantal vliegtuigbewegingen op de Dr. Albert Plesman Luchthaven bedroeg in februari 1971: 3418. Hiervan zijn 1306 commercieel en 2112 niet-commercieel. Het aantal internationale vluchten bedroeg 732 en inter-insulair, 574. De passagiersbewegingen over dezelfde maand zijn als volgt: 1971: aangekomen 19.751, doorgaande 10.017 en vertrekkende 20.016, totaal 49.784; 1970: aangekomen 17.809, doorgaande 9.608 en vertrekkende 17.692, totaal 45.109. In vergelijking met 1970 is dit aantal gestegen met 4.675 (9.4 pCt). Het bovenstaande is ontleend aan de statistische gegevens van het Luchthavenbedrijf.

BINNENGELOODSTE SCHEPEN IN DE HAVENS VAN CURACAO OVER DE MAAND MAART 1971.

Aantal: Vracht- en Passagiersschepen: 175 (154); Tankers: 173 (173); Lokale vaart: 175; Overige schepen: 20 en toeristenschepen: 27. Totaal: 570 (552) met een tonnage van 4.787.090 (4.422.420) B.R.T. De tussen haakjes geplaatste getallen geven de toestand over maart 1970 aan.

WILLEMSTAD — Door de politie wordt aan de bestuurder van de Hino Contessa die op Goede Vrijdag in de buurt van de Wageningenstraat een aanrijding heeft gehad met een grote truck verzocht zich zo snel mogelijk in verbinding te stellen met de verkeerspolitie via telefoonnummer 43444.

INGEZONDEN

Open brief aan DP

Aan de leden van de fractie van de Democratische Partij in de Staten der Nederlandse Antillen.

Beste Sieg, Jossy, Orlando, Ricardo en Celso,

Wij menen, dat het onze plicht is een ernstig woord tot jullie te richten. Het gaat hier om jullie houding a.s. vrijdag bij de openbare behandeling van de belastingverhoging.

In de nacht van de 30ste december verleden jaar hebben jullie tegengestemd; het resultaat was dat de regering viel en vervangen werd door de huidige zes Arubanen met een D.P.-appendix. Op een korte periode na, waarin Boy er niet meer wijs uit kon worden, hebben we de afgelopen zestien jaar steeds Arubaanse ministers van Financiën gehad.

De gevolgen daarvan op Curacao waren desastreus. Van 1963 tot 1967 heeft jullie partij geholpen om Curacao de nek om te draaien — dank zij de Giro is dit niet gelukt — maar van 1967 tot 1971 zijn de Arubanen daarmee doorgegaan en hebben zij Chicho rustig laten stikken. In plaats van dat de Democratische Partij op Scharloo een grote "come-back" maakte en bewees het allemaal beter te kunnen dan wij destijds, is de financiële toestand van het eilandgebied (dat jullie als statenlid koos om zijn belangen te verdedigen) hard achteruit gegaan en wel zo erg dat Curacao bij de regering leningen moet sluiten om de salarisverhogingen te kunnen betalen. Jullie hebt dit natuurlijk nooit zo bedoeld, maar ondertussen is het een feit!

Wij geven graag toe dat Chicho niet veel aan zijn collega's gehad heeft (Eddy zijn jullie tenminste kwijt, hij gaat nu bij Ciro diepzinnig zitten kijken) maar desondanks hadden jullie Curacao toch wel wat beter kunnen helpen. Dit helpen is natuurlijk: meer geld beschikbaar stellen voor het eilandgebied.

Zoals jullie weten hebben wij gevraagd om een herverdeling van de belastingen tussen Land en Eilandgebieden en in het rapport van T & T wordt voorgerekend, dat de meeropbrengsten van het Land de tekorten van de Eilandgebieden grotendeels zullen compenseren (zie bijlage 7 van het rapport). Maar dan spreekt het vanzelf dat de Eilandgebieden ook de beschikking moeten krijgen over deze batige saldi van het Land! En dat wil Jossy T. nou net niet. Hij wil wachten tot er "gesaneerd" is en hij gaat de Eilandgebieden als een hond een worstje voor hun neus houden zonder hen dat (voorlopig) te geven. Wij hebben gevraagd de herverdeling te laten ingaan op 1 januari 1971, maar dat heeft eerst Ronchi en nu weer Jossy T. geweigerd. Voor deze weigering hebben zij geen poot om op te staan in de ERNA. Wij hopen op jullie steun om toch te bereiken dat de herverdeling per 1 januari j.l. zal ingaan.

Inmiddels hebben jullie de begroting 1971 ontvangen en bestudeerd en natuurlijk ook gemerkt dat de Staten opnieuw gepompeerd worden.

In de toelichting staat dat de ontvangsten over 1970 f. 77 miljoen waren, terwijl iedereen allang weet dat het f. 95 miljoen was. Omdat Piet ze zo gepest heeft, heeft Jossy T. op blz. 6 wel toegegeven dat de uitgaven volgens de "bijgestelde begroting" 1970 f. 89 miljoen bedragen hebben. Maar daar weten wij statenleden niets van: vooruitlopend op suppletoir 1970 hebben wij voor slechts f. 25.000 toegestaan en niets meer! Jossy T. en Boy hebben dus f. 12 miljoen meer uitgegeven dan wij weten. Ook laat Jossy T. op 30 maart 1971 de titel C. van de begroting over 1970 helemaal weg; dat is wel gemakkelijk maar nogal doorzichtig!

Laten wij twaalven van Curacao ons eiland niet langer het slachtoffer van Arubaans wanbeleid laten worden; Jossy T. geen kans geven met zijn détournement de pouvoir en eisen dat de Curacaose belastingverhogingen ook bij het eilandgebied Curacao terecht komen.

Sieg, jij hebt op 30 december gezegd, dat je tegen de belastingverhogingen stemde, omdat je je door Netto niet als kwajongen liet behandelen. Jossy T. behandelt jou en ons nu als snotneuzen! Zijn minachting voor onze eilandsbelangen gaat alle perken te buiten.

Jossy, jij kunt niet blijven glimlachen als de Arubanen doorgaan met Curacao naar de bliksem te helpen. Roep ze een halt toe!

Orlando, ook jij bent er verantwoordelijk voor dat Aruba uit de eerste fase van de meerjarenplannen méér ingepikt heeft dan waarop het recht had — ondanks de drogredenen, die Huub Dennert daarvoor nu achteraf aanvoert in de begroting 1971 —. Nu wil jouw vaderland ook al meer geld hebben dan wij. Er moet méér naar Suriname, omdat het méér oerwoud heeft dan de Nederlandse Antillen. Denk voor één keer eens echt aan Curacao, waar je zo lang alle genoegens van het leven gesmaakt hebt en dat straks ook nog de duurtetoeslag op je pensioen gaat betalen.

Ricardo, hoewel jij nog kort geleden in de Centrale Commissie verklaarde geen deel meer uit te maken van de fractie van de Democratische Partij, hebben wij deze open brief toch ook tot jou gericht, in de hoop dat ook jij vóór Curacao zult stemmen en mee wilt helpen een einde te maken aan de Arubaanse dwingelandij.

Celso tenslotte, jij hebt ook tegen de belastingverhogingen op 30 december j.l. gestemd, maar jij bent er het slechtste van allemaal afgekomen. De Arubanen hebben jou als voorzitter gewipt en Wijkie benoemd. Dat was natuurlijk een rotstreek, en wij zijn ervan overtuigd, dat je je nu niet langer zult laten uitlachen enrn ook vóór Curacao zult stemmen.

Tot vrijdag op de barricaden.

Jullie vrienden,
JUANCHO,
PIET en
FE.

Vragen Rigaud na verklaring drie rectoren

WILLEMSTAD — Het statenlid S. Rigaud (DP) heeft de minister van Onderwijs O.R.A. Beaujon een drietal vragen gesteld in verband met de verklaring van de rectoren van de drie middelbare scholen op Curacao, zoals verleden week gepubliceerd in de Amigoe.

De heer Rigaud vraagt de bewindsman onder meer of hij kennis heeft genomen van de verklaring der rectoren, betreffende een ongunstige ontwikkeling bij de scholen voor HAVO/VWO. Hij vraagt de minister verder of hij een onderzoek wil doen instellen "na... de geschetste averechtse uitw...ng van maatregelen bij het onder...

Tenslotte v... de heer Rigaud of minister Bea... "de staten omstandig (wil) inli... welke maatregelen hij denkt te ... om te garanderen, dat er voo... Antillianen een optimaal g... van de onderwijsmogelijkheden wordt bereikt".

MAN: volmachtenjacht misbruik positie politici

WILLEMSTAD — De nieuwe partij MAN heeft als partij geen volmachten ingezameld en MAN zal dat ook niet doen. Men heeft dus ook niet aan de zo juist besloten volmachtenjacht meegedaan. MAN stelt zich daarbij op het standpunt, dat stemmen een persoonlijke zaak is. Als iemand wegens ziekte of omdat hij op de verkiezingsdag uitlandig is niet aan de verkiezing kan deelnemen, dan kan de betrokkene zelf iemand in wie hij vertrouwen stelt vragen zijn stem bij volmacht uit te brengen.

Hij kan daartoe zelf al dan niet beslissen. De MAN-kandidaten aan wie door kiezers is gevraagd om hun stem bij volmacht uit te brengen, omdat zij op de verkiezingsdag daartoe niet in staat zijn, hebben het desbetreffende verzoek dan ook als persoon ingeleverd bij het hoofdstembureau. MAN beschouwt de volmachtenjacht als een misbruik maken van de positie als politici en van de onwetendheid van de bevolking en keurt dit systeem dan ook volkomen af. Als men daartoe in de gelegenheid zal zijn zal men de huidige procedure van volmachtstemmen ook wijzigen, om een goed verloop van de democratie te kunnen realiseren. Tot zover een verklaring van MAN naar aanleiding van de volmachtenjacht, welke gisteren is beeindigd.

AVP en MEP openen verkiezingskantoor

SAN NICOLAS. — In de Sint Maarten-straat, in het hartje van de Village te San Nicolas, heeft de MEP gistermiddag een verkiezingskantoor geopend. Ook dit kantoor is in de bekende gele kleur geschilderd, terwijl gele MEP-vlaggen niet ontbreken. Vanuit dit kantoor wordt de verkiezingscampagne te San Nicolas geleid. In Oranjestad opende de AVP zijn verkiezingskantoor. Traditie getrouw is dit AVP-kantoor gevestigd in het pand gelegen op de hoek van de Emmastraat en Elleboogstraat. Van hieruit zullen de AVP-activiteiten worden geleid.

Oostenrijkse onderzee-onderzoekers vertrokken

(Van onze correspondent).

KRALENDIJK – Tweede Paasdag om twaalf uur vertrokken met de Niagara naar Curacao, de twee Oostenrijkse onderzoekers Alfred Vogelsberger en Franz Fuchs. Bijna vier maanden na hun aankomst op Bonaire, waar zij gedurende die tijd onderzoekingen deden naar de geluiden die de vissen voortbrengen en waar zij tegelijkertijd een film maakten van het onderwater-leven, scheepten zij zich in met kisten en koffers vol materiaal.

Ruim twee uur 16 mm. film, waarvan anderhalf uur bruikbaar is en 34 rolletjes dia's vormen wel de hoofdschotel van hun oogst. Vlak vóór hun vertrek sprak de Amigoe nog even met hen, hetgeen een moeilijke opgave was omdat van vele kanten de afduwers aanwezig waren. Zo waren er onder meer de werklieden die dagelijks op de "Sushi Truck" langs het kampement van de twee kwamen en hen voorzagen van brood en nieuw ijs, waar later toen de regentijd afliep, ook nog water bij kwam".

Het was een ongewoon gezicht om de twee normaal in kleren te zien, want hun gebruikelijke kleding was de zwembroek, waarin zij kilometers lang langs de Bonaireaanse kust hebben gezwommen. "De film was op, en ook het geld", dat is de reden waarom wij Bonaire gaan verlaten", was het antwoord van de meest spraakzame van het duo. Ons werk gaat echter nog wel een jaar door en misschien wel langer. Allereerst gaan wij de film die wij aan de Oostenrijkse T.V. hebben aangeboden, afmaken. Of wij ook nog zullen komen aan een boek over het onderwaterleven van Bonaire, zal afhangen van de tijd die wij kunnen vinden tussen dit werkbezoek aan Bonaire en dat van een ander gebied.

Donderdag 16 april zullen Alfred en Franz zich inschepen op de "Prins der Nederlanden" die hen weer naar Europa zal brengen waar zij hopen omstreeks half mei weer aan het werk te gaan, Alfred in de garage in Salzburg en Franz in zijn meubelmakerswerkplaats. Bij de foto: Alfred Vogelsberger links en Franz Fuchs rechts, vlak voor hun vertrek op de drukke pier. De Niagara was volkomen volgeboekt.



WILLEMSTAD. – Yogi Mayananda (Anthony Mejia), director of Dynamic Orientation, een Oost-West yoga instituut, verblijft voor enige tijd op Curaçao (Hobbemastraat 39) en is bereid diegenen die daarvoor belangstelling hebben, een korte cursis yoga te geven. Verder is hij tevens geïnteresseerd in het geven van gastlessen voor bestaande yogaclubs. Geïnteresseerden kunnen contact met hem opnemen onder telefoonnummers 35523 en 24066. De heer Mejias onderrichtte onder meer yoga aan de University of the West Indies. Hij is afkomstig van Trinidad en gehuwd met een Javaanse die enige tijd op Curaçao werkzaam is geweest. Yogi Mayananda spreekt Engels, terwijl zijn vrouw die hem assisteert, naast Engels ook Nederlands en Papiamento spreekt.

Jongeren doen het goed

Geslaagde wedvluchten Aruba

ORANJESTAD. – Vrijdag werd door de postduivenhoudersvereniging „Aruba" een wedvlucht gehouden vanaf de Aves-eilanden. In totaal werden 36 duiven ingekorfd van zestien leden. De eerste duif bereikte Aruba om 10.05.52 uur. De laatste prijswinnende duif werd om 11.49.15 uur geklokt. De uitslag: Goele-Erasmus 1; B. Werink 2 en 7; A. Flanegin 3 en 4; J. van Aken 5; R. Tromp 6; E. Inocencia 8; H. Inocencia 9; W. Pallada 10, 11 en 12.

Op eerste paasdag werd een wedvlucht gehouden vanaf Curaçao. Hiervoor werden 66 duiven ingekorfd van 21 leden. Winnaars werden drie jeugdleden, die samen vliegen onder de naam Combinatie De Windt. De duiven werden om zeven uur gelost. De duif van De Windt werd om 8.04.55 uur geklokt, de laatste prijswinnende duif om 8.14.35 uur. De uitslag: Comb. De Windt 1 en 2; R. Tromp 3, 4 en 5; J. van Aken 6 en 7; H. Inocencia 8; J. Geerman 9; A. Flanegin 10; Correa jr 11; V. Martijn 12; M. Philips 13; R. Frank 14 en 15; W. Pallada 16, 17, 18 en 22; B. Werink 19 en 20; E. Inocencia 21.

De standen bijgewerkt tot en met deze vluchten luiden:

Hokkampioenschap: 1) Pallada 343,2 pt; 2) Tromp 269,8 pt; 3) Flanegin 257,6 pt; 4) Werink 243,9 pt; 5) Van Aken 190,7 pt; 6) H. Inocencia 150,3 pt; 7) E. Inocencia 148,1 pt; 8) Goeloe-Erasmus 101,3 pt; 9) Frank 91,0 pt; 10) Correa jr 80,8 pt; 11) Martijn 57,1 pt; 12) comb. De Windt 54,8 pt; 13) M. Philips 53,8 pt; 14) Geerman 50,0 pt; 15) Nagele 45,8 pt; 16) Koopmans 29.3 pt; 17) Correas sr 24.8 pt.

Kusters Trading-prijs: 1) Werink 496 pt; 2) Van Aken 462 pt; 3) Tromp 390 pt; 4) Flanegin 382 pt; 5) Pallada 362 pt; 6) Goeloe-Erasmus 304 pt; 7) Geerman 174 pt; 8) Frank 105 pt; 9) Nagele 91 pt.

Aanleg van telefoonkabel op St Maarten kost halve ton meer dan in 1968 geraamd

WILLEMSTAD. – Het graven van een kabelsleuf tussen het vliegveld Prinses Juliana en Philipsburg op Sint Maarten en het leggen van een telefoonkabel van de zenders nabij het vliegveld ten behoeve van de Landsradio- en Telegraafdienst gaat ruim een halve ton meer kosten dan aanvankelijk was begroot op de aanvullende landsbegroting van 1968. De regering heeft daarom de staten gevraagd om vooruitlopend op de vaststelling van de aanvullende begroting 1970 te kunnen beschikken over een aanvullend krediet van 54.150 gulden. Dit om verdere vertraging van het project te voorkomen.

Op de begroting van 1968 was voor een en ander een bedrag uitgetrokken van 65.000 gulden. Inmiddels bleek de laagste inschrijver bij de aanbesteding 107.000 gulden voor het project berekend te hebben. Daar komen dan nog de volgende kosten bij: over drie kilometer van het traject wordt gebruik gemaakt van een door de Ogem te graven sleuf, hetgeen 8.150 gulden gaat kosten. Verder is er vier mille nodig voor „onvoorziene werken", aldus de bewindsman, die als argument aanvoert: „gezien de aard van het werk en de kans op wijzigingen tijdens de uitvoering is naar schatting vier mille nodig." Bij uitvoering van het project heeft men dus naast het reeds in 1968 uitgetrokken bedrag nonog 54.150 gulden nodig. Deze meerkosten kunnen verklaard worden, aldus de minister, uit de loonstijgingen door het tijdsverloop van raming en aanbesteding en het niet op de hoogte zijn van het juiste verloop en de bodemgesteldheid van het traject ten tijde van de raming. Het ministeriële verzoek aan de staten is uitgegaan op 15 maart.

SAN JOSE (Costa Rica) – Colombia is van plan op de conferentie van Amerikaanse staten, die heden in San Jose (Costa Rica) begint, een resolutie in te dienen, die beoogt een einde te maken aan de wapenaankopen der Latijnsamerikaanse landen.

„Er is in Latijns-Amerika nog zoveel te doen dat alle wapenaankopen moeten worden beschouwd als een verspilling van economische fondsen", aldus een lid van de Colombiaanse delegatie.

Mrs José V. de Cuba

is pleased to announce the wedding of her daughter

MARGERY

to

Mr Gilberto T. Arends

Mrs Gilberto T. Arends

is pleased to announce the wedding of her son

GILBERTO

to

Miss Margery de Cuba

The religious ceremony will take place on Friday, April 16th, at 19.30 hrs. in the St. Francis Church in Oranjestad

Reception: 20:30 - 22:30 hrs. in the Caribe Club.
Future address: Arendstraat 9

Aruba, April 1971
J. G. Emanstraat 47

Aruba, April 1971
Cunucu Abao 18

Please consider this as a personal invitation!

[A]GENDA [A]RUBA

[…] AMIGOE DI ARUBA - – [STR]AAT 110, TEL.: 1233; NA [..]REN, TEL.: 1639–2950.

[…] van de Amigoe zijn op [..]lks verkrijgbaar bij het kan[t..]oe, Nassaustraat 110; voorts [..] bij refresqueria van Sepp [..]ama en La Popular, Winkels [..]de Beatrixluchthaven; Edwins [Sa]vaneta; Nicolas Store - San [..] Wit Stores in Dividivi, [Sh]eraton-hotel en Aruba Carib- [..] Holiday Inn drugstore.

[..]EN
[ORANJ]ESTAD: De Veer: geen voor- [R]ialto: 20.00 Massacre harbour [..]LASHI: Drive-In: 20.30 Three [..]n't go (18 jr). SAN NICOLAS: 20.30 I'll never forget what's his [..]).

[..]KRUIS:
[..]A EN ORANJESTAD: zr Fran- [..]ORD EN ORANJESTAD: zr [S]ANTA CRUZ EN PARADE- [..]dovic; SAVANETA EN BRA- [..] Michaela; SAN NICOLAS: zr [..] SAN PEDRO-HOSPITAAL,

[..]WEN:
[..]TAD, TEL.: 3168; SAN [..]EL.: 5906; SANTA CRUZ,

[..]TAD: Aruba, TEL.: 1081; [..]AS: San Lucas, TEL.: 5119.

[..]: 19.30 Kasikes vs Cactus Inn [..]uwmij Aruba vs Pepsi Cola -

[..]DONDERDAG

[..] n.m. boetseren (leeftijd [..]ar) - C.C.A.

[PO]STSLUITING: 07.30 voor [..]voor New York - postkan- [..]voor Europa; 17.00 voor New [..]ppostkantoor Beatrixluch- [..]g van aangetekende stuk- [..]r postsluiting.)

[..] verkiezing bestuursleden - [San] Nicolas.

[..] 16.30 volleyball (tieners) - [..] 17.00-18.00 muzieklessen - [..] Arnold Beyde - geb., Dan

[..]ALL: 19.30 training - sel. [..]aining - sel. heren. [..]: n.m. training - Stadion.

[Sch]ermprestaties [..] Hilgers [..]rland

[ORANJ]ESTAD — Dat schermers [..] ook in Nederland nog een [w]oordje kunnen meespreken, [..]na intensieve training in een [..], onder leiding van een [m]aître, bewijst wel John [..]

[..]open jaar schermde en [..]onder leiding van maître [..] Valk te Haarlem, en [..] tijdens de Nederlandse [..]enschappen 1971 de [..]titel Floret. Tevens [..] de jeugdkampioenschap- [..]derde van Nederland en [..]de zesde plaats op het [..]

[..] wist hij samen met een [ma]nnelijk en vrouwelijk [..] van bovengenoemde [..] eveneens het Nederlands [..]chap voor jeugd equipes te

Leerzame excursie Arubaanse schutters

Na bezoek aan St Croix naar Puerto Rico

ORANJESTAD – Drie pistoolschutters uit Aruba vertrokken afgelopen weekeinde naar de US Virgin Islands om daar aan schietwedstrijden deel te nemen. Reis en verblijfkosten waren voor eigen rekening Zaterdagochtend werd het nummer Standaard Pistool geschoten. Als een verrassing verschenen ook op de vuurlijn drie topschutters uit Puerto Rico; Machuca, die tijdens de wereldkampioenschappen te Phoenix de veertiende plaats op dit nummer bezette en verder Mateu en Matos. Het was nu een soort "drielanden toernooi", geworden, dat echter informeel en met prettige sportiviteit plaats vond.

De schutters te St. Croix beschikken over een goede schietbaan, die echter nog niet geheel was voltooid. Zo ontbraken de draaischijven en moesten de 20 seconden en 10 sec. series op commando worden verschoten. Elke schutter hield zich strikt aan de gegeven tijdlimieten en er werd niet gesmokkeld. In totaal waren er twaalf standaard-pistoolschutters. De einduitslag:

1. Machuca (P.R.): 539; 2. Matos (P.R.): 532; 3. Alvarez (St. Croix): 511; 4. Mateu (P.R.): 507; 5. dr. Hilgers (Aruba): 497; 6. McAuliff (St. Croix): 474; 7. P. Berkley (Aruba): 442. De Arubaanse schutter A. Noach maakte een goed debuut met 395 punten, terwijl de zevende plaats van P. Berkley voor zijn eerste wedstrijd uitstekend mag worden genoemd.

Hoogste score

Na een korte lunchpauze werd de schietwedstrijd voortgezet met het nummer „centre-fire" of groot kaliberpistool. Hier traden niet minder dan zestien pistool-en revolverschutters aan. Het meest geliefkoosde caliber was cal. .38, hoewel cal. .32 en groter is toegestaan. Ook op dit nummer ontbraken de draaischijven voor het gedeelte "duelvuur" zodat de wedstrijdleiding, die in handen lag van Raul Pelegrina van Puerto Rico, besloot om alleen maar precisievuur te schieten in de vorm van zes series van tien schoten. De normale tijdlimiet van zes minuten werd aangehouden voor elke serie van vijf schoten. De einduitslag:

1. Machuca (P.R.): 563; 2. Mateu (P.R.): 560; 3. Matos; (P.R.): 560, echter lagere laatste serie-score; 4. Alvarez (St. Cr.): 539; 5. dr. Hilgers (Aruba): 528. 6. Mc Gee (St. Cr.): 488; 7. Hyll (St. Cr.): 465. In deze wedstrijd schoot Hilgers in de derde serie 98 punten, de hoogste score van de dag (8x10 en 2x9).

Naar Puerto Rico

Raul Pelegrina, de Puertoriceinse delegatieleider, tevens voorzitter van de Midden-Amerikaanse Schiet Federatie, nodigde de drie Arubaanse schutters uit om naar San Juan te komen om daar mee te doen met schietwedstrijden. Dit aanbod werd met beide handen aangenomen, daar er op St. Croix geen wedstrijden meer op het schema stonden.

Zo ontstond het Arubaanse team zondagochtend weer aan de vuurlijn maar nu in de mooie omgeving van de Pan-American Shooting Club. Deze haast luxueuse schietclub heeft vier banen: een 25 meterbaan voor Standaard Pistool en centre-fire pistool met vier draaiende installaties met elk vijf klapschijven. Verder een aparte 50 meter baan, een zg. Amerikaanse ..gallery-shooting range" voor 50 en 25 yard en tenslotte een vierde baan voor bewegelijke doelen of „running boar" schieten.

De Arubanen konden nu voor het eerst kennis maken met duel-vuur op groot-kaliber pistool. Dat viel niet mee. Ook de vermoeidheid begon een woordje mee te spreken op deze tweede schietdag. Machuca, nummer 21 geeindigd in Phoenix op de wereldranglijst Centre-fire, schoot 578, dat was 4 punten onder zijn Phoenixscore Peralta haalde 574 en Jimenez 566. Dit zijn de scores, die zelf in Europa de kenners doen watertanden.

Met geleend materiaal

Tenslotte werd 's middags Vrij Pistool geschoten. Geen der Arubanen beschikte over zijn eigen pistool op dit nummer. Men had daarop niet gerekend. Men moest dus met geleende wapens schieten en dan gaat het schieten vooral op Free Pistool moeilijk. Na de zware terugstoot van de .38 caliber en zware trekker is Vrij Pistool ragfijn precisie-werk. Toch had deze overgang ook invloed op de scores van de Puertoriceinen. Zo haalde Machuca: slechts 512 en moest de eerste plaats ontruimen voor Jimenez met 516 en de tweede plaats afstaan aan Morales met 514, terwijl Ramirez 514, Montalvo 509 en Barasorda 502 haalden. Hilgers perste uit de geleende Hämmerli met ongewoon lichte trekker 454. A. Noach en P. Berkley schoten met wapens die niet geschikt waren voor 50 meter.

Daarmee was een einde gekomen aan een buitengewone sportieve en leerzame schietexcursie. Het is te hopen, dat op korte termijn ook Aruba zal kunnen beschikken over een goede schietbaan met effectieve faciliteiten, zodat de schietsport ook hier beoefend zal kunnen worden. Waardoor naast de schietsport ook de vriendschapsbanden met onze naburige eilanden zullen worden verstevigd.

Mr Schrage uit kath. schoolbestuur

ORANJESTAD — Van het bestuur van de Stichting Katholiek Onderwijs wordt vernomen, dat haar vice-voorzitter mr H.J. Schrage om gezondheidsredenen ontslag uit het bestuur van de stichting heeft genomen.

Sinds oktober 1969 heeft mr Schrage als vice-voorzitter zitting gehad in het toenmalige schoolbestuur La Salle en sinds één januari 1971 in de Stichting Katholiek Onderwijs Aruba. De heer Schrage heeft als bestuurslid al zijn vrije tijd weten te geven aan het onderwijs en heeft nimmer nagelaten het belang van het bijzonder katholieke onderwijs waar dan ook naar voren te brengen.

Voorts heeft hij altijd getracht, ondanks teleurstellingen, de rechtspositie van de leerkrachten te verzekeren. Het bestuur van de stichting heeft de ontslagaanvrage van de heer Schrage aanvaard, waarbij hem erkentelijkheid en waardering werd betuigd voor de wijze van samenwerken en voor al de energie die hij heeft kunnen opbrengen voor het onderwijs in het algemeen.

Zilveren feest mej. Digna Lacle

PARADERA. — Vrijdagmorgen is het feest in de Maria Gorettischool te Paradera, waar het feit wordt herdacht dat mejuffrouw Digna Lacle een kwart eeuw aan het onderwijs is verbonden. Met de nodige festiviteiten zal dit zilveren jubileum door de jeugd en collega's worden herdacht.

Noordse kandidaten Miss Teenage


YVONNE DIJKHOFF (15)


ANN TROMP (17)


RUBIA QUANDUS (16)


VIOLETTA DIJKHOFF (16)


VIVIAN TROMP (15)


DOROTHY KELLY (17)


LIDWINA WOLFF (15)


POPPIES ZIEVINGER (17)


AGDA FRANK (14)


SILA SEMELEER (15)


GLENNY TROMP (15)


LIDIA DE CUBA (15)

NOORD — Niet minder dan twaalf jongedames van Noord hebben zich gemeld voor de districtsverkiezing van miss Teenage te Noord, welke op zaterdag 17 april op de speelplaats van Sint Annaschool te Noord zal plaats vinden.

De drie finalisten van Noord zullen deelnemen aan de uitverkiezing van Miss Teenage Aruba. De twaalf schonen van Noord zijn.



ORANJESTAD – De affiche-wedstrijd voor de komende Lago Science fair werd gewonnen door Vladimir Boekhoudt van het Colegio Arubano. Op de foto: de heer Boekhoudt met zijn bekroonde inzending.

Vernieuwing van omheining Lago

SAN NICOLAS. — De Lago is begonnen met de omheining van haar bedrijf, vooral in de omgeving van woonwijken in San Nicolas, op te knappen. Hiermee is een bedrag van ruim vier ton gemoeid. De verroeste hekwerken worden veranderd voor stenen muren, die de omheining een beter aanzicht geven. De eerste fase van dit werk omvat achttienhonderd voet en wordt uitgevoerd door de Bouwmaatschappij Aruba. De tweede fase omvat ruim zestienhonderd voet en wordt uitgevoerd door de Arston Corporation. De derde en laatste fase omvat 2100 voet en zal uitgevoerd worden door Virgo Contractor.

MAHUMA – Op de hoofdverkeersweg van Oranjestad naar San Nicolas, ter hoogte van de brug van Mahuma, kwamen gistermorgen om half elf een personenwagen en een bestelwagen met een stevige klap tegen elkaar terecht, waarna de bestelwagen over de kop ging. Naar de toedracht van het ongeval wordt door de verkeerspolitie een onderzoek ingesteld.

Bij deze aanrijding raakten drie personen gewond, die allen na eerste hulpverlening in het hospitaal, weer huiswaarts konden keren. Op de foto: de beide wagens, waarvan de schade op vijf mille wordt geschat.

Opening van Skol di arte

SAN NICOLAS. — Op zaterdag 17 april 's middags om half zes vindt te San Nicolas de eerste steenlegging plaats van de „Skol di Arte". Het gebouw komt te staan aan de Pastoor Hendrikstraat tegenover de protestantse kerk te San Nicolas. Dit project wordt uitgevoerd met financiele steun van de Nederlandse regering op aanbeveling van de Adviesraad voor culturele samenwerking tussen de landen van het koninkrijk.

Vlieger-wedstrijd in Lago Sportpark

SAN NICOLAS. — In het Lago Sportpark organiseert de YMCA dit jaar zijn jaarlijks vlieger wedstrijd. Verwacht wordt dat dit jaar een record aantal deelnemers zal meedoen, aangezien de YMCA zijn derde lustrum viert.

Alle kinderen tot veertien jaar kunnen deelnemen. De enige voorwaarden voor deelname is, dat zij zelf hun vlieger moeten maken en zorgen dat zij zaterdagmiddag om drie uur in het Lago Sportpark aanwezig zijn. Voor 15 april moeten zij zich inschrijven bij de YMCA te San Nicolas of op Dakota. Een speciale commissie zal de vliegers beoordelen, waarbij prijzen worden gegeven voor de mooiste, de hoogste en de vlieger die het verstweg gaat.

ORANJESTAD — De heer Sixto A. Feliciano (partijloos) heeft dinsdagmiddag in handen van de voorzitter van de eilandsraad Oscar Henriquez, de belofte afgelegd in verband met zijn benoeming tot lid van de eilandsraad. Hoewel de geloofsbrieven van de heer Feliciano reeds tijdens de eilandsraadvergadering van 31 maart j.l. waren goedgekeurd, kon hij wegens ziekte de belofte niet eerder afleggen.

AA-schema

BEATRIXLUCHTHAVEN. — De American Airlines maakte gistermiddag zijn nieuwe schema bekend, dat met ingang van 25 april zal worden gevlogen met de Boeing 707-323cc met Caribbean service aan boord. De vertrektijden uit New York zijn in de ochtenduren, zodat men 's middags omstreeks drie uur op Aruba aankomt. Het vertrek uit Aruba naar New York is eveneens zodanig gewijzigd dat men 's avonds acht uur in New York aankomt.

SKA bereidt leiders voor op kampement

ORANJESTAD. – Daar het succes van de SKA-kampen voor negentig procent afhangt van de leiders, doet de SKA steeds zijn uiterste best om de leiders op hun taak voor te bereiden. Gedurende verscheidene weekends volgen deze leiders cursussen in de theorie en praktijk van het kamperen.

Deze cursussen worden gegeven door bekwame en gediplomeerde personen, die bovendien jarenlange ervaring hebben op het gebied van kamperen. De personen, die in aanmerking komen om leider te worden, moeten aan de drie volgende eisen voldoen: veel met kinderen op hebben, kinderen kunnen begrijpen en bereid zijn veel van hun vrije tijd op te offeren. Daar de SKA grootse plannen heeft, die zij zeer spoedig bekend zal maken, heeft het bestuur bepaalde aktiviteiten georganiseerd om aan geldmiddelen te komen. De eerste activiteit was een collecte onder alle onderwijskrachten van Aruba. Tot nu toe heeft SKA het bedrag van 713 gulden binnen gekregen, waarvoor de SKA alle onderwijskrachten, die bijgedragen hebben, hartelijk dank zegt.

Het huidige bestuur van de stichting Kindervacantiewerk Aruba is als volgt samengesteld: voorzitster Philomena Wong, secretaresse Myrna van Hetten, penningmeester Rolando Wever en leden Liesje Harry, Deanne Winklaar, Frank Williams en San Ng.

Zijderveld opvolger Van der Bijl

ORANJESTAD — Het bestuurscollege van Aruba heeft de heer Zijderveld, geneeskundige op arbeidscontract in dienst van het eilandgebied, aangewezen om met ingang van 1 mei aanstaande als districtsarts voor Oranjestad op te treden, daar de huidige districtsarts de heer C.J.J.M. van der Bijl wegens het bereiken van de pensioengerechtigde leeftijd de eilandsdienst zal verlaten. Dokter van de: Bijl zal naar Nederland terugkeren en heeft er dan ruim vierentwintig dienstjaren opzitten.

Hij begon in 1947 als havenarts op Curacao en werd het daaropvolgend jaar naar Aruba overgeplaatst. Bij afwezigheid van het hoofd van de gezondheidsdienst trad dokter van der Bijl vele malen als zodanig op.

In verband met de aanwijzing van de heer Zijderveld, die momenteel in de functie van controlerend geneesheer werkzaam is zal hij per 1 mei aanstaande uit die functie ontheven worden. De functie van controlerend geneesheer zal met ingang van 1 mei aanstaande tijdelijk worden waargenomen door de heer S. de Boer, geneeskundige op arbeidscontract in dienst van het eilandgebied Aruba. De heer de Boer is in de betrekking van arts in algemene dienst werkzaam.

Waar moet eigenlijk gesaneerd worden?

Curacao en Aruba in cijfers

— (Van onze financiele medewerker) —

WILLEMSTAD — De begroting van Curaçao en Aruba zij(n) in ontwerp aangeboden aan de leden van de Eilandsraad. In verband met de gestage groei van de overheidsbemoeienissen, zowel bij Land als bij de Eilandgebieden zijn met name bij de eilandgebieden de gewone inkomsten niet meer toereikend voor de normale exploitatie-uitgaven. In verband met deze, reeds sedert jaren bestaande ontwikkelingen, zullen belastingvoorstellen in behandeling worden genomen in de Staten: in belangrijke mate zullen deze opbrengsten evenwel ten goede moeten komen aan de eilandgebieden voor het sluitend maken van de eilandelijke begrotingen, Bonaire en de Bovenwindse eilanden inbegrepen.

Zoals de cijfers worden gepresenteerd zijn ze evenwel voor een leek bijna niet toegankelijk. In onderstaande tabellen is daarom anders tewerk gegaan. Per inwoner zijn de **voorgenomen bestedeingen in 1971 uitgezet voor Curaçao en Aruba. Hierbij is voor Curaçao uitgegaan van 145.707 inwoners en voor Aruba van 60.734 naar de stand per 1 januari 1971. De bedragen zijn afgerond op hele guldens.**

		Curaçao 1971		Aruba 1971
Kosten van Algemeen Beheer		28		51
Openbare Orde, veiligheid, zedelijkheid		10		10
Volksgezondheid		51		49
Watervoorziening		17		10
Volkshuisvesting		11		4
Verkeer en Vervoer-telefoon-luchthaven-D.O.W. e.d.		23		28
Economische ontwikkeling		16		20
Sociale zaken en maatschappelijk werk		89		68
Onderwijs en wetenschappen		202		247
Overige inkomsten en uitgaven		12		58
Financiering van kapitaalswerken		7		3
Bijdragen belastingen aan het Land		93		110
Totale uitgaven van de eilandgebieden per hoofd		559		658
Inkomsten uit belastingen	463		554	
Exploitatie van eigendommen	4		3	
		467		557
Tekort per inwoner per eiland in guldens		92		101
Tekort op de ontwerp-begrotingen van de gewone dienst		f. 13.370.368.--		f. 6.120.000.--

Verschillen

De onderlinge verschillen in de besteding per inwoner volgens bovenstaande overzicht laten zich niet zo eenvoudig verklaren. De Arubaanse gegevens staan uiteraard onder druk van het geringere aantal inwoners. **Zo zijn b.v. de vijf gedeputeerden van Aruba relatief meer dan tweemaal zo duur dan die van Curaçao, vooropgesteld dat ze evenveel salaris genieten. Voor openbare orde en volksgezondheid bestaat een aardige overeenstemming. Voor watervoorziening en volkshuisvesting staan de Curaçaose cijfers vermoedelijk zwaar onder druk van de sociale omstandigheden bij een gedeelte van de bevolking. Onderwijs blijkt op Aruba relatief duurder, hetgeen mogelijk veroorzaakt kan worden door de toepassing van andere honoraria. Het grote verschil in overige ontvangsten en uitgaven wordt mede veroorzaakt door het opnemen van f. 2.000.000.— in de begroting van Aruba voor salarisrectificaties.**

Het verschil in de belastingopbrengsten laat zich ten dele verklaren doordat de revenuen van een grote oliemaatschappij op Aruba voor 60.000 zielen meer zoden aan de dijk zet dan de soortgelijke opbrengst van een grote oliemaatschappij op Curaçao voor 145.000 zielen.

In onderstaande tabel zijn de bestedingen uitgedrukt in een percentage van de ontvangsten. Ter illustratie is mede opgenomen de rekening van het dienstjaar 1955 van Curaçao.

	Curacao rekening 1955	Curacao begroting 1971	Aruba begroting 1971
Kosten van algemeen beheer	4,45	6.—	9,25
Openbare Orde, veiligheid, zedelijkheid	1,48	2,16	1,80
Volksgezondheid	7,10	11,11	8,91
Watervoorziening	3,82	3,66	1,79
Volkshuisvesting	0,53	2,31	0,70
Verkeer en vervoer, telefoon, luchthaven e.d.	1,20	4,91	5,—
Economische aangelegenheden	0,45	3,48	3,58
Sociale zaken en maatschappelijk werk	3,79	19,28	12,27
Onderwijs en wetenschappen	30,32	43,59	44,62
Overige inkomsten en uitgaven	1,66	2,52	10,40
Financiering kapitaalwerken	19,29	1,48	0,46
Bijdragen belastingaandeel aan het Land	8,18	20,16	19,97
Totaal van de uitgaven	82,27	120,66	118,75
Inkomsten uit belastingen	100.—	100.—	100.—
Inkomsten exploitatie eigendommen	0,40	0,84	0,56
Overschot gewone middelen 1955	18,13		
Tekorten op de ontwwerpbegrotingen 1971		19,82	18,19
Uitgaven gewone dienst	19.512.200	80.829.400	39.770.000
Inkomsten gewone dienst	23.833.700	67.459.000	33.650.000
Overschot in 1955	4.321.500		
Tekorten op begroting 1971		13.370.400	6.120.000

Globaal kan men voor Curaçao stellen dat de uitgaven in 15 jaar verviervoudigd zijn en de inkomsten slechts verdrievoudigd, waardoor grote tekorten zijn ontstaan.

De kosten van de volksgezondheid stegen aanzienlijk. In absolute cijfers van f.1,7 miljoen naar f.7,5 miljoen gulden.

De uitgaven van sociale zaken en maatschappelijk zorg vergen procentueel meer dan vijfmaal zoveel als in 1955. Ze stegen van 900.000 gulden naar ruim 13 miljoen.

Onderwijs en wetenschappen, de grote slokop van de begroting ging van 30 naar 43 procent van de begroting of van f.7,2 miljoen naar f.29,4, meer dan viermaal zoveel.

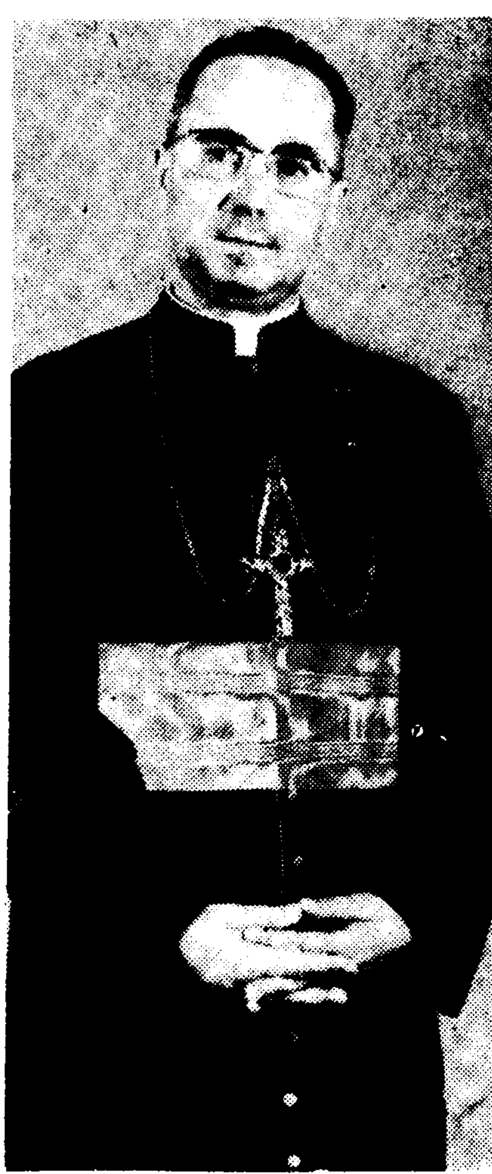
De mogelijkheid van interne financiering van kapitaalswerken is hierdoor in zeer belangrijke mate vervallen en komt nog slechts voor voor kleine aanschaffingen.

Procentueel is de belastingafdracht aan het Land eveneens aanzienlijk gestegen. In onvoldoende mate is hierbij rekening gehouden met de wijzigingen van het bestedingspatroon van de eilandgebieden en het ontstaan van de grote tekorten op de gewone dienst.

Geflatteerd

De cijfers van Aruba zijn nog geflatteerd. De betaalde rente van geldleningen wordt daar nl. niet ineens ten laste van de gewone middelen verantwoord, maar gedeeltelijk in de verrekendienst geboekt, waarin ultimo 1971 een bedrag van ruim 11,3 voorkomt dat in de toekomst nog moet worden geamortiseerd.

Het is natuurlijk gemakkelijk om te stellen dat de bestedingen van de eilandgebieden Curaçao en Aruba moeten worden gesaneerd voordat de belastingverdeling tussen Land en eilandgebieden wordt gewijzigd. Met bovenstaande cijfers in de hand hoeven alleen de hoofdstukken maar aangewezen te worden waarmede moet worden begonnen: maar als je volksgezondheid, sociale zaken, onderwijs en de belastingverrekening met het Land uitschakelt valt er niet zoveel meer te saneren.



WILLEMSTAD — De pauselijke nuntius van Haiti en Apostolisch delegaat van de Nederlandse Antillen, mgr. Luigi Barbarito wordt vandaag op Curacao verwacht voor een bezoek dat tot maandag 19 april zal duren. Ter gelegenheid van dit bezoek houdt het bisdom Willemstad morgenavond om half negen een ontvangst in het Landhuis Habaai.

Mgr. Barbarito is van Italiaanse afkomst. Hij is in 1944 priester gewijd, studeerde aan de Grogoriaanse universiteit te Rome kanoniek recht en behaalde daar ook zijn doctorstitel. In 1951 trad hij toe tot de diplomatieke dienst van het Vaticaan. Na een opleiding van twee jaar werd hij benoemd tot secretaris van de Apostolisch delegaat van Australie, Nieuw Zeeland en Oceanie.

In 1959 werd hij lid van de Vaticaanse raad voor buitenlandse betrekkingen tot 1967 toen hij werd overgeplaatst als raadsman op de Apostolische Nuntiatuur van Parijs. In juni 1969 werd mgr. Barbarito door de paus benoemd tot nuntius van Haiti en Apostolisch delegaat voor het Caribisch gebied. Apostolische delegaten onderhouden de betrekkingen tussen de H. Stoel en de regeringen waarbij zij geaccrediteerd zijn en wel volgens de normen hun door de H. Stoel gegeven. Zij zijn afgezanten van de paus voor landen die geen rechtstreekse betrekkingen met de H. Stoel onderhouden. Hun taak bestaat uit het toezicht houden op kerkelijke zaken en het verstrekken van inlichtingen daarover aan de H. Stoel.

Onafgehaalde post

ORANJESTAD — De volgende brieven zijn niet opgehaald, welke bestemd waren voor:

Harrietta Andrews; Romilio Antonio; Francisco J. Arnon; E. Bosma (2x); F. Bijl; Cosmas Charles; Gloria de Cuba; Marianita Christiaanse (Aanget.); Marie Cyrius (aanget.); Clara Dubenay; Jose Colatica (2x); Adaulfo Curvelo; Rosa Damhius; Lidia Eredia; Rosita Edward; Vera Farray; Romualdo Forovyans; Pablo Flemming; Calvin G. Frazier; Nilda Gumbs; Domingo Granata; M.H.A. Hallebeek (2x); J.H.; E. Heronimo Gladys H. Sayer F.; H. van Haelen; G.W. Hartgers; Jan Hartgers (2x); E.J.M. van Heeswijk — C. Suurmeijes; R. Sayle Hamel; B. Julian (aanget.); Olga W. John; Juliana C. Koolman — Wout; Louisa Kelly; R. Luuter — Koot; Cornelio Larosa; Jenne Lauchard; Agatha Peters; C. & G. Peterson; Igman Rafaëla; Sedney & Familie (2x); C. Sedney; L.D. Tromp; B.B. Tromp; Jacqueline Toussaint; H.K. Weber.

TURIJN. — In de gevangenis „Le Nuove" in Turijn zijn gisteren enkele honderden gevangenen in opstand gekomen. Zij richtten vernielingen aan en stichtten brand. De bewakers schoten in de lucht, doch konden tegenover de overmacht niets uitrichten. Te hulp geroepen carabinieri omsingelde het gebouw en dreven met behulp van traangas de gevangenen in en der gebouwen terug.

De opstand begon toen ruim 150 gedetineerden in een der vleugels van het gevangenisgebouw uit hun cellen braken en alles wat zij op hun weg tegenkwamen vernielend, de bewaker verdreven om vervolgens in een ander gedeelte van het gebouw tweehonderd gevangenen uit hun cellen te laten, met wie zij de binnenplaats bezetten.

De motieven van de muiters zijn niet bekend, doch in dezelfde gevangenis brak twee jaar geleden een opstand uit.

Kontakto Antiyano:

Ant. vakbeweging niet geinteresseerd

WILLEMSTAD — Met spijt stellen we vast dat tot heden toe de Antilliaanse vakcentrales zoals AVVC, NAVA, CCV op Curacao en AVVA op Aruba het grote probleem van de „uitverkoop van Antilliaanse arbeidskrachten naar Nederland" niet onderkend hebben. Aldus een hoofdartikel in Kontakto Antiyano naar aanleiding van de positieve reactie van de Nederlandse vakcentrale NKV op de aanbevelingen van het Antilliaanse actiecomité te Amsterdam in deze kwestie. Volgens Kontakto Antiyano heefthet NKV in zijn nota over de problematiek van de Antilliaanse en Surinaamse „gastarbeiders" in Nederland de meeste aanbevelingen van genoemd actie-comité overgenomen. Deze aanbevelingen zijn ook toegestuurd aan de Antilliaanse vakcentrales. Die hebben tot op dit ogenblik nog geen enkele stap ondernomen om op te komen voor hun landgenoten, die door de huid[ige] aanpak en regelingen benadeeld w[or]den in Nederland. De redactie [van] Kontakto Antiyano betreurt dit [ten] zeerste. In het jongste nummer is [in] extenso en en ander overgenom[en] van de NKV-aanbevelingen, [zo]als gepubliceerd in het NKV-blad R[...] zicht. De Amigoe publiceerde af[gelo]pen zaterdag de bedoelde aanbeve[lin]gen van het NKV.

Bestuur CYC

WILLEMSTAD — Het Bestuur [van] de Curacao Yacht Club is sinds [de] laatst gehouden algemene ledenverg[a]dering, als volgt samengesteld:

voorzitter: R. Yrausquin; [vice]voorzitter: H.R. Perret Gentil; [secre]taris: Ir J.H.A. Bok; penningmee[ster] F.N. Quast; commissarissen: E. B[...]racco, R. Tassan, L. Chumaceiro.

Te koop aangeboden CURACAO

ZITKAMER- Eetkamer en slaapkamerset. Inl.: tel. 35025 na 7 uur p.m.

TRIO- stereo amplifier f.150,—, aut. wasmachine merk Frigidaire f.275,—, kinderwagen wit f.50,—; Opel Olympia '61 f.600,—. Tel. 49756.

Mobiele duiklucht compressor met electro en of benzinemotor en buffer flessen; 3 pk. buitenboordmotor, aqualong, duikbrillen, zwemvinnen, rubbervest, waterski's, 100 mm. lens Minolta, 240 mm lens novoflex, Ultraviolet t.l. buis; electrische grill en ketel, boeken, grammofoonplaten, puzzels, mayong spel, roulette, reclame glazen en verdere inboedel. Tel. 35708.

COMPLETE antieke inboedel. Landhuis Gr. Davelaar. Tel. 35708.

CHEVY-II, 1965. Jongbloedweg naast 78 (tegenover Moffiweg).

„NIEUWE Adreseer- Machine compleet met 400 adreskaarten en 4 laden bij Salas Sport Shop, Mahaaiweg 21.

Te koop gevraagd CURACAO

In uitstekende staat verkerend Biljart met afmetingen binnenwerk ongeveer 105x210 cm. Tel. 81128.

Personeel gevraagd CURACAO

EEN Vrouw voor huishoudelijk arbeid 4 ochtenden per week Mevr. van den Berg. Churchillweg 126. Tel. 43655.

DIENSTMEISJE voor 5 morgens in de week van 8 — 1. Figoeweg 2.

DIENSTMEISJE voor 3 x in de week. Inl.: Tel. 23338.

Te koop aangeboden ARUBA

VOLKSWAGEN BUS 1968. Ford Escort 1969 f.2750,—; Volkswagen 1300 1970 f.2750,—. Austin Mni 1964 f.650,—. Volkswagen 1600 TL 1970 met radio f.4350'-. Arucar N.V. Tel. 1208.

WIEG, oudhollands smeedijzer met bekleding, reiswieg, badje op standard f.125,—. Madurostraat 37, tel. 1775 's morgens.

JONGE Duitse Herders met stamboom (6 weken oud), tel. 7219

1969 BUICK Skylark excell. cond. 9000 miles, airconditioning plus other special features. Call 9-3103 6.00 p.m.

EETTAFEL met vier stoelen palisander/chroom, bankstel skaileder, gasstel. Tanki Flip 90, aan weg Ponton naar Noord.

FIAT 1500 stationcar z.g.s., tel. 1737.

GEHELE inboedel en Toyota Sprinter 1969. Tel. 3104. Trupiaalstr. 5.

5 PIECE livingroom sofa only f.400,—. Tel. 1386 or 5666 or 2615; working hours after 6.30 p.m.

WEGENS vertrek: Volkswagen automatic, 18 maanden oud. Tel. 7054 of 2785.

Te huur aangeboden ARUBA

AANGEBODEN groot huis in O'stad Aruba, met airco, voor woningruil St. Maarten in juli. Vanson, Beatrixstraat 27. St. Maarten.

FURNISHED rooms with airco, private bathroom, at L.G. Smith blvd. Tel. 1575.

Te huur gevraagd ARUBA

ONGEMEUBILEERD huis omgeving Oranjestad, huur tot NAf.300,—. P.M. v.d. Holst, Madurostraat 27. Tel. 2961.

Personeel gevraagd ARUBA

DIENSTMEISJE voor halve dagen, zelfstandig kunnende werken. Fam. de Boer, P. Corneillestr. 1.

ie hitter en acht strike-outs

Reyes bezorgt ridgestone zijn eerste nederlaag

LEMSTAD – Bridgestone is gisteravond voor het eerst gestruikeld in de baseballcompetitie. Dit gebeurde in zijn vierde wedstrijd waarin het tegen de 100 Pipers. Eén man in het bijzonder is verantwoordelijk voor deze eerste Bridgestone-nederlaag. Dat is pitcher Luis Reyes die het offensief van Bridgestone volledig in bedwang hield en slechts in de negen innings die hij alleen aflegde.

was een spannende wedstrijd. pers wonnen met klein verschil, maar verdiend. Reyes verdiende er geval niet te verliezen. Pitcher debuteerde ongetwijfeld goed Bridgestone. Hij had meteen een inning achter zijn naam kunnen en in zijn eerste wedstrijd, maar tegenstander was gisteravond te op dreef.

yes stond slechts drie hits toe en acht strikeouts. Hooi stond 6 inning op de heuvel voor estone en werd toen vervangen Niels Cannister. In die zevende toen hij de heuvel moest en, scoorden de 100 Pipers twee en zetten daarmee een achter- van 1-2 om in een 3-2 sprong welke tot het eind van de strijd gehandhaafd werd.

de eindcijfers zou men het niet uw geloven, maar Bridgestone nderdaad de leiding tot de inning. De Pipers openden de score in de tweede inning doen van Rosales die binnen- op een veldfout van shortstop Anastatia, maar Bridgestone de derde inning de stand recht elfde Rudy Anastatia over de t liep na een hit van Harold n. In de zesde inning nam tone het initiatief. Rudy Anas- d er weer iets mee te maken. sepha werd namelijk door hem n hit naar binnen geslagen.

De 2-1 voorsprong van Bridgestone bleef niet lang op het scorebord prijken. De Pipers, die gisteravond goed voor zes hits waren, zetten alle zeilen bij in de „lucky seven" en met twee hits gecombineerd met één error van Bridgestone brachten Petronella en R. Willems de stand op 3-2 in het voordeel van hun ploeg. Achteraf bleek dat van toen af reeds de eindstand bereikt was.

Niettegenstaande de nederlaag behield Bridgestone de eerste plaats op de ranglijst van de nog jonge competitie. De „banden"-ploeg heeft drie wedstrijden gewonnen en een wedstrijd verloren. White Horse, drievoudig kampioen van 1970, volgt op de tweede plaats met 2-1. Deze tweede plaats deelt White Horse met Cement Coro. Zowel de 100 Pipers als de Wild Cats hebben twee overwinningen en twee nederlagen. Amstel sluit de rij met 0-3.

Beste batters voor de Pipers waren gisteravond Willy Richardson en Wilbert Petronella met beiden twee hits in vier keer aan slag. De Pipers hadden drie errors en Bridgestone beging er twee.

Senioren strijden om judo-titels

WILLEMSTAD – Morgenavond om acht uur worden de Curacaose judokampioenschappen voor senioren gehouden in de marinierskazerne Suffisant. Een deelnemersaantal van rond de vijftig wordt verwacht.

andenlijst d. voetbal

EREDIVISIE

oord	26	18	5	3	41	69–13
	26	18	5	3	41	56–18
	26	17	5	4	39	60–16
ente	26	14	11	1	39	40–19
.	26	15	8	3	38	39–14
echt	26	16	5	5	37	47–22
	26	12	4	10	28	39–50
ad	26	10	7	9	27	34–29
	29	9	7	10	25	31–34
C.	26	7	8	11	22	29–37
V.B.	26	6	8	12	20	29–43
V.V.	26	4	12	10	20	21–41
endam	26	6	7	13	19	24–36
and Sp.	26	6	6	14	18	24–41
elsior	26	4	9	13	17	21–40
lem	26	4	6	16	14	19–56
'67	26	1	10	15	12	18–45
	26	2	7	17	11	17–63

EERSTE DIVISIE

C Den Bosch	26	17	8	1	42	44–12
V.A.V.	26	14	9	3	37	32– 7
eese	26	13	5	8	31	39–27
buur	26	11	8	7	30	36–30
w Wit	26	11	7	8	29	40–31
cles	26	9	10	7	28	38–31
ningen	26	8	11	7	27	36–42
V.C.	26	8	9	9	25	27–36
enveen	26	5	13	8	23	32–36
ond Sp.	26	5	13	8	23	22–26
S.C.	26	7	8	11	22	21–29
em II	26	8	6	12	22	25–41
F.C.	26	7	7	12	21	26–35
V.V.	26	5	10	11	20	32–40
endam	26	5	10	11	20	23–33
chap	26	5	6	15	16	23–40

C Den Bosch promoveert.

TWEEDE DIVISIE

E.C.	24	13	9	2	35	53–26
olewijckers	25	14	6	5	34	50–25
mes DVS	24	14	5	5	33	42–20
dhoven	24	12	9	3	33	31–10
rtuna Vl.	25	10	7	8	27	30–31
O.A.D.	24	8	10	6	26	34–28
V.V.	25	10	6	9	26	36–35
burgia	25	7	9	9	23	24–28
G.O.V.V.	24	8	6	10	22	24–32
oolland	24	6	10	8	22	24–35
F.C.	24	5	11	8	21	31–33
C.H.	25	6	9	10	21	29–33
onie	24	6	8	10	20	31–39
B.C.	24	3	10	11	16	22–44
C Drente	25	3	8	14	14	12–38
D.O.	25	6	2	17	14	24–52

Eerste in B-klasse na een jaar spelen

Gea Broekman en Armand Hessels Jeugdkampioenen Tennis

ORANJESTAD – Voor de finales van jongens A-klasse en meisjes B-klasse voor de competitie van de Aruba Lawtennis Bond bestond op de Elmarbanen op de tweede paasdag grote belangstelling. Zowel bij de jongens als de meisjes werd het een sportieve en spannende strijd, waarbij weer eens duidelijk naar voren kwam, dat de jeugd het goed doet bij de tennissport. Bij de jongens werd Armand Hessels en bij de meisjes Gea Broekema kampioen.

In de finale jongens moest Armand Hessels de strijd aanbinden tegen Jan van Nes. In de eerste set nam Hessels meteen de leiding, stand 1–0. In de tweede set wist Van Nes de service van Hessels te doorbreken en werd de stand 1–1. Wederom Van Nes aan service die hij niet kon houden en werd de stand 2–1 voor Hessels. Bij de vierde set werd na deuce de stand 3–1 voor Hessels. Bij de vijfde set wist de volhoudende Van Nes wederom het spel op deuce te brengen, maar Hessels zette door en maakte er 4–1 van. Daarna werd de stand 5–1 voor Hessels en in de laatste set verloor Van Nes op love game en won Hessels het eerste spel met 6–1. In de tweede set zag het er naar uit dat Van Nes zou gaan winnen, hij kwam goed opzetten en zag er zelfs de kans om de stand op 3–0 in zijn voordeel te brengen. Hessels pakte daarna wat steviger aan en wist de stand op 3–3 te brengen om daarna met 4–3 de leiding te nemen. Van Nes bleef volhouden en maakte er 4–4 en evenlater nadat Hessels weer een voorsprong had zelfs 5–5 van. Hessels maakte hierna met zijn tegenstander korte metten, met een love game maakte hij er 6–5 van, in de laatste set kon Van Nes zijn service niet houden en won Hessels dit spel met 7–5 en daarmede het kampioenschap.

Marathon

De strijd tussen Gea Broekema en Michele Marchant werd een marathon wedstrijd, die uiteindelijk door Gea Broekema werd gewonnen. Gea, die pas een jaar speelt, won de eerste set met 7–5. In de tweede set herstelde Michele Marchant zich prachtig en versloeg Gea met 6–3. De derde set zou de beslissing moeten brengen en beide meisjes waren vast van plan de overwinning te behalen. Gea nam spoedig de leiding en bracht de stand op 2–0. Michele sloeg terug en bracht de stand op 2–2. Michele nam nu de leiding over en de stand werd 4–2 in haar voordeel. Gea liet het hierbij niet zitten en vocht met alle kracht terug, waardoor de stand op 4–4 werd gebracht. Hierna steeg de spanning bij iedere set en bleven de meisjes tot 7–7 gelijk opgaan. Hierna nam Gea de leiding en werd het 8–7, waarna bij de laatste game vermoeidheid, vooral bij Michele, uiteindelijk door Gea de stand op 9–7 werd gebracht. Een overwinning die door de aanwezigen met applaus werd begroet, waarin echter ook Michele voor haar volhoudend spel mocht delen. Voordat de finale gespeeld kon worden, werden nog andere wedstrijden gespeeld waarvan de uitslagen zijn:

jongens A: Hessels – Every 6–2 en 6–3 Van Nes – Geerman 2–6, 6–1 en 6–2.

meisjes B: Corry Dercksen – Liesbeth Ijzer 6–2, 5–7 en 6–3; Gea Broekeman – Corry Dercksen 6–0 en 6–0 en Gea Broekeman tegen Margriet Paaymans 6–0 en 6–0. In de meisjes A–klasse werd zaterdag de wedstrijd gespeeld tussen Marjan Brinkenberg en Anneke Dercksen, welke door Marjan Brinkenberg werd gewonnen met 6–1 en 6–0. De B–klasse senioren competitie start door het record aantal deelnemers van acht en zeventig eerst de 28ste april met dames enkel, terwijl de heren op twee mei beginnen. De A-klasse enkel zijn hierdoor verschoven en uitgesteld tot latere datum, in ieder geval voor de schoolvacanties beginnen. De A–klasse speler(sters) zullen hun inschrijfformulier toegestuurd krijgen.

WILLEMSTAD – De drie eerstaankomenden bij de jongens van de 2 1/2 k.m. zwemwedstrijd van S.O.V. Asiento. De wedstrijd werd traditiegetrouw op tweede paasdag gehouden. Winnaar bij de jongens werd Kees Hombergen (in het midden) en bij de meisjes tkte Hanneke Lugtigheid als eerste aan. Op de foto de nummere 1, 2 en 3. Van links naar rechts: Wouter den Dulk (derde plaats) in een tijd van 38 min. 37 sec.; Kees Hombergen (winnaar) in een tijd van 36 min. 58,18.; en Gjalt Huppes (tweede plaats) met een tijd van 37 min. 11,16 sec. De zwemmers zijn respectievelijk leden van Asiento, De Dolfijnen en de Robben. De uitslag bij de meisjes was als volgt: 1. Hanneke Lugtigheid (Asiento) 43 min. 22,3 sec.; 2. Stella Meijers (Asiento) 43 min. 55,4 sec.; Ella Sellies (Asiento) 45 min. 4,6 sec. Er waren 344 deelnemers, zes minder dan het vorig jaar toen een recordaantal van 350 bereikt werd. Vijfentwintig waren wedstrijdzwemmers en de rest tourzwemmers. Een nieuwigheid dat zeer succesvol bleek was de directe radioverslaggeving vanuit een volgboot door de heer Toffie Hofland en vanuit een vliegtuig van de Aeroclub.



Verkeer luchthaven

BEATRIXLUCHTHAVEN. – In de afgelopen maand, met tussen haakjes de cijfers over maart 1970, landden op de Beatrixluchthaven 546 (642) vliegtuigen, waarvan 424 (519) commercieel. In totaal kwamen er 34.138 (34.136) passagiers, waarvan 13.331 (13.471) inkomende – 6410 (6495) doorgaande – en 14.397 (14.170) uitgaande passagiers.

Min. Tromp aan staten:

Vervolg van pag. 1)
welke de eilandgebieden zelf moeten nemen om de zaak te saneren.

Gezond beleid

De regering acht het niet in overeenstemming met een gezond financieel beleid voorstellen te doen tot herziening van de belastingverdeling vóórdat gebleken is dat de respectievelijke eilandgebieden binnen hun bevoegdheden al het mogelijke hebben gedaan om de inkomsten te verhogen en de uitgaven tot een verantwoord niveau terug te brengen.

Want pas dan kan de regering ervan verzekerd zijn, dat de alsdan nog te dekken tekorten onvermijdelijk zijn. Ook door het land wordt via de belastingverhogingen het mogelijke gedaan om de middelen te verhogen. Wat de uitgaven betreft garandeert de regering dat alle maatregelen getroffen zullen worden om deze zoveel mogelijk te beperken. Daar ook zal voor de landshuishouding een efficiency-en organisatiebureau worden ingeschakeld.

Tenslotte gaat de bewindsman in op de voorwaarden, welke enige statenleden hebben gesteld om hun fiat te krijgen voor het belastingpakket. De op 29 december gedane toezegging in verband met de tarieven zijn in een afzonderlijke ontwerp-wet al bij de staten ingediend; voor wat betreft het overleggen van een schriftelijk financieel overzicht van de toestand van de financien van de eilandgebieden wordt verwezen, naar de al genoemde rapporten, welke aan de staten zijn overgelegd; voor een overzicht van de financiele toestand van het land wordt verwezen naar de bij de staten ingediende begroting voor 1971; het moet de regering wel van het hart in dit verband, dat dezelfde statenleden die in december hun voldoening hebben geuit over de toen door de regering gegeven uitleg en over de toen verstrekte gegevens nu opnieuw op verstrekking van dezelfde gegevens aandringen; verder kan de regering de verklaring niet afleggen, dat de herverdeling der belastingen moet ingaan per 1 januari 1971; er is namelijk een werkgroep bezig met bestudering van deze materie; afhankelijk van de resultaten van deze studie zal kunnen worden beoordeeld of een wijziging van de financiele verhouding nodig is en wanneer die moet worden ingevoerd. Aldus de bewindsman.

AIRPORT

WOENSDAG EN DONDERDAG 7.15 EN 9.15 P.M.

ANGELIQUE

Met: MICHEL MERCIER – HIULIANO GEMMA – ROBERT HOSSEIN.
Geheel in kleuren.

f. 2.– 18 JAAR.

WEST-END telefoon 25252

WOENSDAG 7.00 & 9.00 P.M.

Heftige Italiaanse Western

A PROFESSIONAL GUN

f. 2.00 – f. 1.25 BOVEN 18 JAAR

CINELANDIA

WOENSDAG 14 OM 8.00 N.M.

SPARROW SPECTACULA

EEN–VOORSTELLING–OM–8.00N.M.

EEN–UUR–SHOW–MET

MIGHTY–SPARROW met begeleiding van

THE–TROUBADORS. Tevens optreden van

KING–FIGHTER met zijn bekende hits: UN SANI DOS SANI – PEOPLE WILL TALK.

LORD–INVENTOR. (CALIPSO KING OF GUYANA)

TONY–RICARDO. (REGGEA AND SOUL KING OF GUYANA)

LESLEY–HAUGHTON OF JAMAICA. (SINGER AND BASS MAN)

In combinatie met een spannende gangsterfilm, in KLEUREN. Hij had slechts een vriend en revolver.

Met: CRAIG STEVENS – LAURA DEVON – EDWARD ASNER in:

GUNN

In het Engels, met Spaanse tekst. In KLEUREN.

ENTREE: BALCON FLS. 3.00 BENED

BOVEN 18 JAAR

ROXY

AIRCONDITIONED

WOENSDAG 14 OM 8.30 N.M. LET OP DE AANVANGSTIJD.
UNIVERSAL presenteert een spannende film, in TECHNICOLOR. De wereld werd geschokt door dit boek. De zo lang verwachte film. Met: FREDERICK STAFFORD – DAY ROBIN – KARIN DOR in:

TOPAZ

In het Engels, met Spaanse tekst. KLEUREN.

ENTREE: Fls.1.50 BOVEN 18 JAAR

DRIVE IN THEATER

TELEFOON 35750

WOENSDAG 14 OM 8.30 N.M. LET OP DE AANVANGSTIJD.
PARAMOUNT presenteert een interessante film, in TECHNICOLOR. Een van de mooiste geschiedenissen van de BIJBEL. Met: VICTOR MATURE – HEDY LAMARR in:

SAMSON AND DELILAH

In het Engels, met Spaanse tekst. KLEUREN.

ENTREE: Fls. 2.00 BOVEN 18 JAAR.

DONDERDAG 15, VRIJDAG 16, ZATERDAG 17 OM 8.30 N.M.
ZONDAG 18 OM 9.00 N.M.
FOX presenteert GRANDIOZE PREMIERE van een interessante film, in PANAVISION– KLEUREN. Een film over de leven en de muziek van EVARO GRIEG. U heeft nooit tevoren zo iets gezien.

SONG OF NORWAY

In het Engels, met Spaanse tekst. KLEUREN.

ENTREE: Fls. 2.50 BOVEN 18 JAAR.

"NACHTVOORSTELLING"

VRIJDAG 16, ZATERDAG 17 OM 12.00 N.M.

NOW the sexual revolution is complete.

I, a woman part III ("THE DAUGHTER")

CINE RIO

WOENSDAG 14 OM 8.00 N.M.
M.G.M. presenteert een realistische film in KLEUREN. Met:

MY LOVER MY SON

Engels, Spaanse tekst

Fls.0.75 BOVEN 18 JAAR

DONDERDAG 15 OM 8.00

"THE – AGONY – AND – THE ECSTASY"

WANTED

MAID

COME TO NEW YORK

Reliable, experienced with baby-care, cleaning, laundry.

Your own room, nice house.
Must understand english.
Good salary. Interviews:
Wed., Thursd., Friday, 6–8 p.m.
Mrs. Blatt Intercontinental
Hotel Rm 715

Geboren

Sione Milica

R.H. Prosper
R.E. Prosper-Ravelli
Tirza

11-4-'71
Philipsburgweg 9
tijd: Adventziekenh.

GEVRAAGD

Schoonheidsspecialiste
Diploma A voor de maand Juli.

Salon SANS SOUCIS
Van Engelenweg 21A
Tel.: 36363



DONDERDAG 15 OM 7.00 & 9.00 N.M.

Een interessante film, in KLEUREN. SEXUELE taboes mogen niet meer bestaan. Een vrouw in de wereld der verleidingen. Met:

ANITA SANDER – TERRY CARTER in:

ATTRACTION

In het Engels, Spaanse tekst.

ENTREE: Fls. 1.50 – 0.90

BOVEN 18 JAAR.

VRIJDAG 16, ZATERDAG 1
7.00 & 9.00 N.M. ZONDAG 1
9.00 N.M. UNIVERSAL pres

PREMIERE van een boeiende film, in
Wat waren ze eigenlijk.... MENSEN OF
Met:
BURT REYNOLDS – SUSAN CL

SKULLDUGGE

In het Engels, met Spaanse t

ENTREE: Fls. 2.00 – 1.2

BOVEN 18 JAAR.

Winston Winston Winston Winston Winston Winston Winston Winston Winston Winston

WIN MET WINSTON EEN VAUXHALL VIVA DELUXE

WORDT DEZE AUTO VAN U?

VOOR ELKE 10 ONDERKANTEN VAN WINSTON PAKJES DIE U INLEVERT KRIJGT U EEN LOT, WAARMEE U EEN PRACHTIGE 4-DEURS VAUXHALL VIVA DELUXE KUNT WINNEN !!! DE TREKKING ZAL PLAATSVINDEN IN DE " SHOW DI JOB " OP VRIJDAG 30 JULI A.S.

Lever Uw onderkanten van Winston pakjes en Uw loten in bij:

CURACAO - C. WINKEL & ZONEN N.V., WILHELMINAPLEIN
BONAIRE - C. WINKEL & ZONEN N.V., CALLE GRANDI

(LEVER UW LOTEN OP CURACAO IN VOOR 29 JULI, EN OP BONAIRE VOOR 26 JULI)

winkel & zn

SCUCHA CUROM

FOR DI 12.00 - 12.30 'OR
TUR DIA PA
NOTICIA INTERNATIONAL I LOCAL

"White Label" Dewar's SCOTCH WHISKY

it never varies

Recaps Depot

The new German H3 - Preparation

with long-lasting action.

Available in all drugstores.

Stereo apparaten

Radio grammofoons "Teraphone"

"Toshiba" Fans

MORON SALES

Roodeweg 33

WEGENS VERTREK TE KOOP

Ford Mustang

radio/tape, all risk, bouwj. okt. '69, overjarig 10.000 km. Winterswijkstraat 2, achter Jou Young en parallel a/d King Boulevard na 6 uur zaak tel. 35570.

"De partij heeft ten doel langs wettige weg

ER AAN MEDE TE WERKEN

dat het voor de Nederlandse Antillen verkregen zelfbestuur

TOT ZEGEN DER BEVOLKING WORDE".
(Uit de Statuten v

GELEID DOOR DIT IDEAAL heeft

PIET VAN DER HOEV

vijf en twintig jaar lang hard MEDE gewerkt (dus niet kol paternalistisch, maar op voet van gelijkheid) tot BEVOLKING (en niet voor groeps- of eigenbelang)

ZO'N VOLKSVERTEGENWOORDIGER MOET U HE

Stemt hem wéér op 7 mei a.s.

No. 4 van lijst 2 N.V.P.-
(N.V.P. samen met U.R.A

C.O.P.

DE GROENE LIJ DE STERKE LIJS

PLAATS EENS EEN ZOEK

Voor de bezorging van de AMIGOE DI CURACA op korte termijn een energieke

CHAUFFEU

die minstens 35 jaar oud is en bereid is dagelijks te brengen in een snel-groeiende wijk.

Sollicitanten kunnen zich 's middags na 14 uur directie van de n.v. Paulusdrukkerij, Conscientiest